

USER MANUAL



TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....	2
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	4
3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....	6
4. BANDEAU DE COMMANDE.....	8
5. SÉLECTION DES PROGRAMMES.....	9
6. RÉGLAGES DE BASE	12
7. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....	16
8. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	17
9. CONSEILS.....	20
10. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	22
11. DÉPANNAGE.....	25
12. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	30
13. GARANTIE.....	31

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pendant de nombreuses années, en intégrant des technologies innovantes vous simplifiant la vie – fonctions que vous ne trouverez peut-être pas sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Consultez notre site pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, un dépanneur, des informations sur le service et les réparations :

www.aeg.com/support



Enregistrer votre produit pour un meilleur service :

www.registeraeg.com



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :

www.aeg.com/shop

SERVICE ET ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Avant de contacter notre centre de service agréé, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.

Ces informations figurent sur la plaque signalétique.

 Avertissement/Consignes de sécurité

 Informations générales et conseils

 Informations environnementales

Sous réserve de modifications.

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne

pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants entre 3 et 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.

1.2 Sécurité générale

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des situations telles que :
 - bâtiments de ferme, cuisines réservées aux employés dans les magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
 - pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour.

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- La pression de l'eau en fonctionnement (minimale et maximale) doit se situer entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Respectez le nombre maximal de 9 couverts.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service de maintenance agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- Placez les couverts dans le panier à couverts, avec les extrémités pointues vers le bas, ou placez-les dans le bac à couverts en position horizontale, bords tranchants vers le bas.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte sans surveillance pour éviter de vous prendre accidentellement les pieds dedans.
- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur à haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Si l'appareil dispose d'orifices d'aération à la base, veillez à ne pas les couvrir, par ex. avec de la moquette.
- L'appareil doit être raccordé au circuit d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. N'utilisez pas de tuyaux provenant d'anciens appareils.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Installation



AVERTISSEMENT!

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas l'appareil avant de l'avoir installé dans la structure encastrée.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C.
- Installez l'appareil dans un lieu sûr et adapté répondant aux exigences d'installation.

2.2 Raccordement électrique



AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie ou d'électrocution.

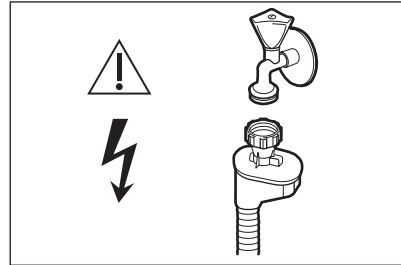
- L'appareil doit être relié à la terre.
- Assurez-vous que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques nominale de l'alimentation secteur.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprise et de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du câble d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente agréé.
- Ne branchez la fiche secteur dans la prise secteur qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise secteur est accessible après l'installation.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche de la prise secteur.
- Cet appareil est fourni avec un câble d'alimentation de 13 A. Si vous devez changer le fusible de la fiche secteur, utilisez uniquement un fusible 13 A approuvé ASTA (BS 1362) (Royaume-Uni et Irlande uniquement).

2.3 Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant d'installer des tuyaux neufs, des tuyaux n'ayant pas servi depuis longtemps, lorsqu'une réparation a été effectuée ou qu'un nouveau dispositif a été installé (compteurs d'eau, etc.), laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement propre et claire.
- Pendant et après la première utilisation de l'appareil, vérifiez qu'aucune fuite n'est visible.
- Sans alimentation électrique, le système de protection de l'eau n'est

pas activé. Dans ce cas, l'eau risque de déborder.

- Le tuyau d'arrivée d'eau comporte une vanne de sécurité et une gaine avec un câble d'alimentation intérieur.



AVERTISSEMENT!

Tension dangereuse.

- Si le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé, fermez immédiatement le robinet d'eau et débranchez la fiche de la prise secteur. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau.

2.4 Utilisation

- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux. Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne buvez pas l'eau de l'appareil ; ne jouez pas avec.
- N'enlevez pas la vaisselle de l'appareil avant la fin du programme. Il se peut que la vaisselle contienne encore du produit de lavage.
- Ne posez pas d'objets et n'appliquez pas de pression sur la porte ouverte de l'appareil.
- De la vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil si vous ouvrez la porte pendant le déroulement d'un programme.

2.5 Service

- Pour réparer l'appareil, contactez un service après-vente agréé. Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

- Veuillez noter qu'une autoréparation ou une réparation non professionnelle peuvent avoir des conséquences sur la sécurité et annuler la garantie.
- Les pièces de rechange suivantes seront disponibles pendant 7 ans après l'arrêt du modèle : moteur, pompe de circulation et de vidange, éléments chauffants, dont thermopompes, canalisations et équipements correspondants dont tuyaux, valves, filtres et électrovannes (aquastops), pièces structurelles et intérieures liées aux assemblages de portes, cartes de circuits imprimés, affichages électroniques, pressostats, thermostats et capteurs, logiciel et firmware dont logiciel de réinitialisation. Veuillez noter que certaines de ces pièces de rechange ne sont disponibles qu'après de réparateurs professionnels et que toutes les pièces de rechange ne sont pas adaptées à tous les modèles.
- Les pièces de rechange suivantes seront disponibles pendant 10 ans après l'arrêt du modèle : charnière et joints de porte, autres joints, bras d'aspersion, filtres de vidange, supports intérieurs et périphériques en plastique tels que paniers et couvercles.

2.6 Mise au rebut



AVERTISSEMENT!

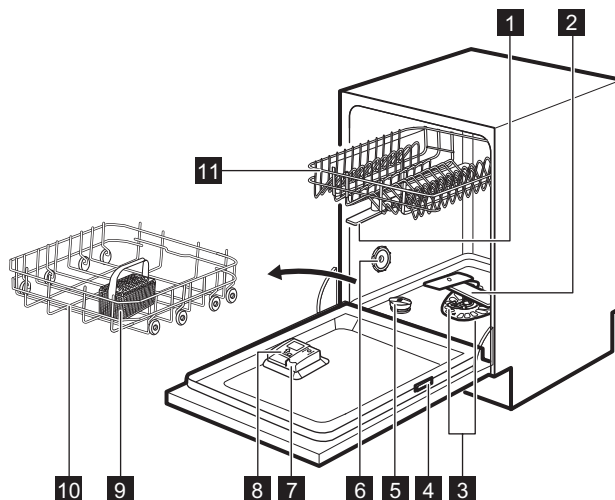
Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



Le graphique ci-dessous est uniquement une vue d'ensemble du produit. Pour des informations plus détaillées, consultez les autres chapitres et/ou les documents fournis avec l'appareil.



- 1** Bras d'aspersion supérieur
- 2** Bras d'aspersion inférieur
- 3** Filtres
- 4** Plaque signalétique
- 5** Réservoir de sel régénérant
- 6** Fente d'aération

- 7** Distributeur de liquide de rinçage
- 8** Distributeur de détergent
- 9** Panier à couverts
- 10** Panier inférieur
- 11** Panier supérieur

3.1 Beam-on-Floor

Le faisceau Beam-on-Floor est une lumière projetée sur le sol, sous la porte de l'appareil.

- Lorsque le programme démarre, le faisceau rouge s'allume et reste allumé pendant toute la durée du programme.
- Lorsque le programme est terminé, le faisceau devient vert.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil, le faisceau rouge clignote.

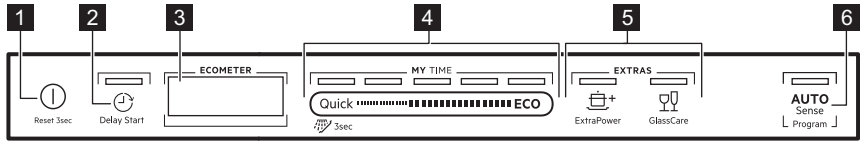


Le faisceau Beam-on-Floor s'éteint lorsque vous arrêtez l'appareil.



La projection au sol peut être partiellement visible lorsque le mode AirDry est activé durant la phase de séchage. Pour savoir si le cycle est terminé, regardez le bandeau de commande.

4. BANDEAU DE COMMANDE



- 1

Touche Marche/Arrêt
- 2

Touche Delay Start
- 3

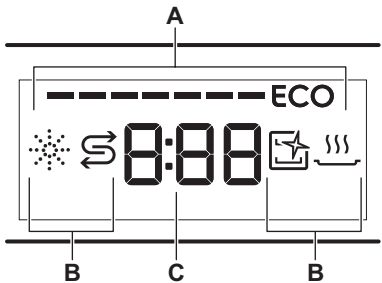
Affichage
- 4

Touche de sélection MY TIME
- 5

Touches EXTRAS
- 6

Touche AUTO Sense

4.1 Affichage



- A. ECOMETER
- B. Voyants
- C. Indication du temps

4.2 ECOMETER



L'ECOMETER indique l'impact que le programme sélectionné aura sur la consommation d'eau et d'énergie. Plus le nombre de barres allumées est élevé, plus la consommation est basse.

ECO indique le programme le plus écologique pour une vaisselle normalement sale.

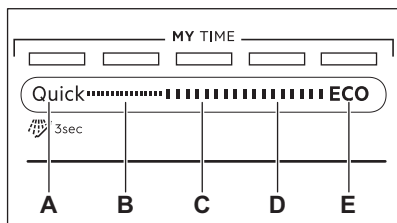
4.3 Voyants

Indicateur	Description
	Voyant du réservoir de liquide de rinçage. Il s'allume lorsque le distributeur de liquide de rinçage doit être rempli. Reportez-vous au chapitre « Avant la première utilisation ».
	Voyant du réservoir de sel régénérant. Il s'allume lorsque le réservoir de sel régénérant doit être rempli. Reportez-vous au chapitre « Avant la première utilisation ».
	Voyant Machine Care. Il s'allume lorsque l'appareil a besoin d'être nettoyé de l'intérieur avec le programme Machine Care. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».
	Voyant de phase de séchage. Il s'allume lorsqu'un programme comprenant une phase de séchage est sélectionné. Il clignote au cours de la phase de séchage. Reportez-vous au chapitre « Sélection du programme ».

5. SÉLECTION DES PROGRAMMES

5.1 MY TIME

Avec la barre de sélection MY TIME, vous pouvez choisir un cycle de lavage adapté basé sur la durée du programme, de 30 minutes à 4 heures.



- A. • **Quick** est le programme le plus court (**30min**) adapté pour une vaisselle fraîchement ou légèrement sale.
-  **Pré-rinçage (15min)** est un programme destiné à rincer les restes d'aliments des plats. Il empêche la formation d'odeurs dans l'appareil. N'utilisez pas de produit de lavage avec ce programme.
- B. **1h** est un programme adapté au lavage de la vaisselle fraîchement salie ou ayant des résidus légèrement secs.
- C. **1h 30min** est un programme adapté pour laver et sécher une vaisselle normalement sale.
- D. **2h 40min** est un programme adapté pour laver et sécher une vaisselle très sale.
- E. **ECO** est le programme le plus long (**4h**) offrant une consommation d'eau

et d'énergie efficaces pour la vaisselle et les couverts normalement sales. Il s'agit du programme standard pour les instituts de tests. ¹⁾

5.2 EXTRAS

Vous pouvez ajuster le programme sélectionné en fonction de vos besoins en activant EXTRAS.

ExtraPower

 ExtraPower améliore les résultats de lavage du programme sélectionné. Cette option augmente la durée et la température de lavage.

GlassCare

 GlassCare offre un soin spécial à la vaisselle délicate. L'option empêche les changements rapides de température de lavage du programme sélectionné et la réduit à 45 °C. Ainsi, les verres sont protégés contre les dommages.

5.3 AUTO Sense

Le programme AUTO Sense ajuste automatiquement le cycle de lavage au type de vaisselle.

L'appareil détecte le degré de salissure et la quantité de vaisselle dans les paniers. Il règle automatiquement la température et le volume d'eau, ainsi que la durée du lavage.

¹⁾ Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité avec le règlement Écoconception de la Commission (UE) 2019/2022.

5.4 Présentation des programmes

Programme	Type de charge	Degré de sa-lissure	Phases du program-me	EXTRAS
Quick	• Vaisselle • Couverts	• Fraîche	• Lavage à 50 °C • Rinçage intermé-diaire • Rinçage final à 45 °C • AirDry	• ExtraPower • GlassCare
 Pré-rinça-ge	• Tous types de vaisselle	• Tous de-grés de sa-lissure	• Prélavage	EXTRAS ne sont pas compatibles avec ce program-me.
1h	• Vaisselle • Couverts	• Fraîche • Légère-ment sèche	• Lavage à 60 °C • Rinçage intermé-diaire • Rinçage final à 50 °C • AirDry	• ExtraPower • GlassCare
1h 30min	• Vaisselle • Couverts • Casseroles • Poêles	• Normale • Légère-ment sèche	• Lavage à 60 °C • Rinçage intermé-diaire • Rinçage final à 55 °C • Séchage • AirDry	• ExtraPower • GlassCare
2h 40min	• Vaisselle • Couverts • Casseroles • Poêles	• Normale à très sale • Séchée	• Prélavage • Lavage à 60 °C • Rinçage intermé-diaire • Rinçage final à 60 °C • Séchage • AirDry	• ExtraPower • GlassCare
ECO	• Vaisselle • Couverts • Casseroles • Poêles	• Normale • Légère-ment sèche	• Prélavage • Lavage à 50 °C • Rinçage intermé-diaire • Rinçage final à 55 °C • Séchage • AirDry	• ExtraPower • GlassCare

Programme	Type de charge	Degré de salissure	Phases du programme	EXTRAS
AUTO Sense	- Vaisselle - Couverts - Casserolles - Poêles	Le programme s'adapte à tous les degrés de salissure.	- Prélavage - Lavage à 50 - 60 °C - Rinçage intermédiaire - Rinçage final à 60 °C - Séchage - AirDry	EXTRAS ne sont pas compatibles avec ce programme.
Machine Care	Pas de vaisselle	Le programme nettoie l'intérieur de l'appareil.	- Lavage à 70 °C - Rinçage intermédiaire - Rinçage final - AirDry	EXTRAS ne sont pas compatibles avec ce programme.

Valeurs de consommation

Programme ¹⁾	Eau (l)	Énergie (kWh)	Durée (min)
Quick	9.3 - 11.3	0.56 - 0.685	30
Pré-rinçage	3.1 - 3.8	0.012 - 0.014	15
1h	9 - 11	0.693 - 0.847	60
1h 30min	9.3 - 11.4	0.772 - 0.944	90
2h 40min	9.4 - 11.5	0.876 - 1.071	160
ECO	9.9	0.689 ²⁾ /0.704 ³⁾	240
AUTO Sense	8.3 - 11.5	0.677 - 1.036	120 - 170
Machine Care	8.3 - 10.1	0.593 - 0.725	60

¹⁾ Les valeurs de consommation peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations de l'alimentation électrique, de la quantité de vaisselle chargée ainsi que des options sélectionnées.

²⁾ Conformément au règlement 1016/2010

³⁾ Conformément au règlement 2019/2022

Informations pour les instituts de test

Pour recevoir les informations relatives aux performances de test (par ex. conformément à la norme EN60436), envoyez un courrier électronique à l'adresse :

info.test@dishwasher-production.com

Dans votre demande, notez la référence du produit (PNC) située sur la plaque signalétique.

Pour toute autre question concernant votre lave-vaisselle, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation fourni avec votre appareil.

6. RÉGLAGES DE BASE

Vous pouvez configurer l'appareil en modifiant les réglages de base en fonction de vos besoins.

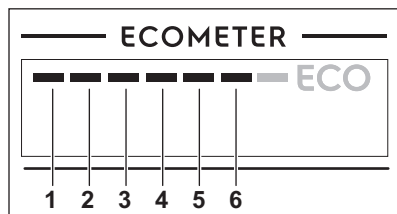
Numéro	Réglages	Valeurs	Description ¹⁾
1	Dureté de l'eau	Du niveau 1L au niveau 10L (par défaut : 5L)	Pour régler le niveau de l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau de votre région.
2	Niveau de liquide de rinçage	Du niveau 0A au niveau 8A (par défaut : 5A)	Ajustez le niveau de liquide de rinçage en fonction du dosage nécessaire.
3	Tonalité de fin	On Off (par défaut)	Pour activer ou désactiver le signal sonore indiquant la fin d'un programme.
4	Ouverture automatique de la porte	On (par défaut) Off	Pour activer ou désactiver le AirDry.
5	Tonalités des touches	On (par défaut) Off	Pour activer ou désactiver la tonalité des touches lorsque vous appuyez dessus.
6	Sélection du dernier programme	On Off (par défaut)	Activer ou désactiver la sélection automatique du dernier programme et des dernières options utilisés.

¹⁾ Pour plus de détails, reportez-vous aux informations de ce chapitre.

Vous pouvez modifier les réglages de base en Mode réglage.

Lorsque l'appareil est en Mode réglage, les barres ECOMETER représentent les réglages disponibles. Pour chaque réglage, une barre ECOMETER spécifique clignote.

L'ordre des réglages de base présentés dans ce tableau est le même que celui de l' ECOMETER :



6.1 Adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau élimine les minéraux de l'arrivée d'eau qui pourraient avoir un impact négatif sur les résultats de lavage et sur l'appareil.

Plus la teneur en minéraux est élevée, plus l'eau est dure. La dureté de l'eau est mesurée en échelles d'équivalence.

L'adoucisseur doit être réglé en fonction du degré de dureté de l'eau de votre région. Votre compagnie des eaux peut vous indiquer la dureté de l'eau dans votre région. Il est important de régler l'adoucisseur d'eau sur un niveau adéquat pour vous garantir de bons résultats de lavage.

Dureté de l'eau

Degrés allemands (°dH)	Degrés français (°fH)	mmol/l	Degrés Clarke	Réglage du niveau de l'adoucisseur d'eau
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ²⁾

1) Réglages d'usine.

2) N'utilisez pas de sel à ce niveau.

Quel que soit le type de détergent utilisé, réglez le niveau de dureté de l'eau approprié afin d'activer le voyant de remplissage du sel régénérant.



Les pastilles tout-en-1 contenant du sel régénérant ne sont pas assez efficaces pour adoucir l'eau dure.

Processus de régénération

Pour le fonctionnement correct de l'adoucisseur d'eau, la résine du dispositif adoucisseur doit être régulièrement régénérée. Ce processus est automatique et fait partie du fonctionnement normal du lave-vaisselle.

Si la quantité d'eau prescrite (voir les valeurs dans le tableau) a été utilisée depuis le dernier processus de régénération, un nouveau processus de régénération sera lancé entre le rinçage final et la fin du programme.

Réglage du niveau de l'adoucisseur d'eau	Quantité d'eau (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

En cas de réglage élevé de l'adoucisseur d'eau, cela peut également se produire au milieu du programme, avant le rinçage (deux fois pendant un programme). Le lancement de la régénération n'a aucun impact sur la durée du cycle, sauf s'il se produit au

milieu d'un programme ou à la fin d'un programme avec une courte phase de séchage. Dans ces cas, la régénération prolonge la durée totale d'un programme de 5 minutes supplémentaires.

Ensuite, le rinçage de l'adoucisseur d'eau qui dure 5 minutes peut commencer au cours du même cycle ou au début du programme suivant. Cette activité augmente la consommation d'eau totale d'un programme de 4 litres supplémentaires et la consommation énergétique totale d'un programme de 2 Wh supplémentaires. Le rinçage de l'adoucisseur se termine avec une vidange complète.

Chaque rinçage d'adoucisseur effectué (plusieurs possibles au cours du même cycle) peut prolonger la durée du programme de 5 minutes supplémentaires s'il se produit à n'importe quel point au début ou au milieu d'un programme.



Toutes les valeurs de consommation indiquées dans cette section sont déterminées conformément à la norme actuellement en vigueur dans des conditions de laboratoire avec une dureté de l'eau de 2,5 mmol/L conformément au règlement 2019/2022 (adoucisseur d'eau : niveau 3).

La pression et la température de l'eau ainsi que les variations de l'alimentation secteur peuvent modifier les valeurs.

6.2 Le niveau du liquide de rinçage

Le liquide de rinçage permet à la vaisselle de sécher sans traces ni taches. Il est libéré automatiquement au cours de la phase de rinçage chaud. Il est possible de définir la quantité de liquide de rinçage libérée.

Lorsque le réservoir du liquide de rinçage est vide, l'indicateur du liquide de rinçage apparaît pour vous indiquer qu'il

doit être rempli. Si les résultats de séchage sont satisfaisants en n'utilisant que des pastilles tout en 1, il est possible de désactiver la notification et le réservoir de liquide de rinçage. Cependant, pour de meilleures performances de séchage, utilisez toujours du liquide de rinçage et veillez à maintenir la notification activée.

Pour désactiver le distributeur de liquide de rinçage et son voyant, réglez le niveau de liquide de rinçage sur 0A.

6.3 Tonalité de fin

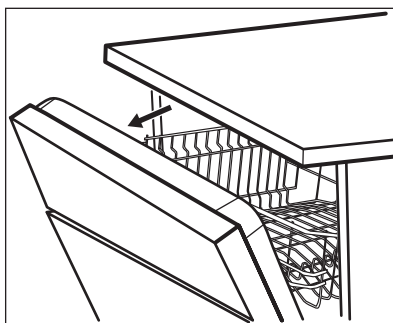
Vous pouvez activer le signal sonore déclenché lorsque le programme est terminé.



Des signaux sonores retentissent lorsqu'une anomalie de fonctionnement s'est produite. Il est impossible de désactiver ces signaux sonores.

6.4 AirDry

AirDry améliore les résultats de séchage. Durant la phase de séchage, la porte s'ouvre automatiquement et reste entrouverte.



L'option AirDry est automatiquement activée avec tous les programmes, à l'exception du programme Pré-rinçage.

**ATTENTION!**

Ne tentez pas de refermer la porte de l'appareil dans les 2 minutes suivant son ouverture automatique. Vous risqueriez d'endommager l'appareil.

**ATTENTION!**

Si un enfant a accès à l'appareil, nous vous conseillons de désactiver l'option AirDry. L'ouverture automatique de la porte peut entraîner un risque.



Lorsque l'option AirDry ouvre la porte, le faisceau Beam-on-Floor peut ne pas être complètement visible. Pour vérifier si le programme est terminé, consultez le bandeau de commande.

6.5 Tonalités des touches

Les touches du bandeau de commande émettent un clic lorsque vous appuyez dessus. Vous pouvez désactiver ce son.

6.6 Sélection du dernier programme

Vous pouvez activer ou désactiver la sélection automatique du dernier programme et des dernières options utilisés.

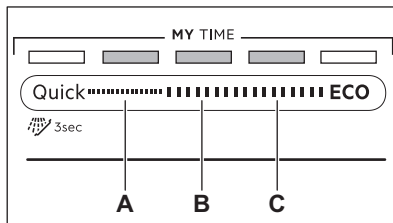
Le dernier programme effectué avant d'éteindre l'appareil est enregistré. Il est alors automatiquement sélectionné lorsque vous rallumez l'appareil.

Lorsque la sélection du dernier programme est désactivée, le programme par défaut est ECO.

6.7 Mode réglage

Comment naviguer dans le Mode réglage

Vous pouvez naviguer dans le Mode réglage en utilisant la barre de sélection MY TIME.



A. Touche **Précédent**

B. Touche **OK**

C. Touche **Suivant**

Utilisez **Précédent** et **Suivant** pour naviguer entre les réglages de base et changer leur valeur.

Utilisez **OK** pour entrer dans le réglage sélectionné et confirmer le changement de valeur.

Comment entrer en Mode réglage

Vous pouvez entrer en Mode réglage avant de lancer un programme. Vous ne pouvez pas entrer en Mode réglage lorsque le programme est en cours.

Pour entrer en Mode réglage, maintenez simultanément les touches **Quick** et **ECO** enfoncées pendant environ 3 secondes.

Les voyants correspondant aux touches **Précédent**, **OK** et **Suivant** sont allumés.

Comment modifier le réglage

Assurez-vous que l'appareil est en Mode réglage.

1. Utilisez les touches **Précédent** ou **Suivant** pour sélectionner la barre ECOMETER correspondant au réglage souhaité.
 - La barre ECOMETER correspondant au réglage souhaité clignote.
 - L'affichage indique le réglage actuel.
2. Appuyez sur **OK** pour modifier le réglage.
 - La barre ECOMETER correspondant au réglage souhaité reste allumée. Les autres barres sont éteintes.
 - La valeur actuelle clignote.

3. Appuyez sur **Précédent** ou **Suivant** pour changer la valeur.
4. Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer le réglage.
 - Le nouveau réglage est mémorisé.
 - L'appareil revient à la liste des réglages de base.
5. Maintenez simultanément les touches **Quick** et **ECO** enfoncées

pendant environ 3 secondes pour quitter le Mode réglage.

L'appareil revient au mode de sélection de programme.

Ces réglages seront sauvegardés jusqu'à ce que vous les changiez à nouveau.

7. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. **Assurez-vous que le réglage actuel de l'adoucisseur d'eau est compatible avec la dureté de l'arrivée d'eau. Si ce n'est pas le cas, réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau.**
2. Remplissez le réservoir de sel régénérant.
3. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
4. Ouvrez le robinet d'eau.
5. Démarrez le programme Quick pour éliminer tout résidu de fabrication. N'utilisez pas de produit de lavage et laissez les paniers vides.

Lorsque vous démarrez un programme, l'appareil peut prendre 5 minutes pour recharger la résine dans l'adoucisseur d'eau. La phase de lavage ne démarre qu'une fois cette procédure achevée. La procédure sera répétée régulièrement.

7.1 Réservoir de sel régénérant



ATTENTION!

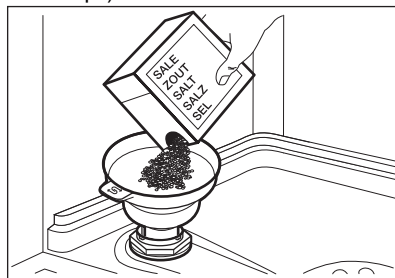
Utilisez uniquement du gros sel spécialement conçu pour les lave-vaisselle. Le sel fin augmente le risque de corrosion.

Le sel permet de recharger la résine dans l'adoucisseur d'eau et de garantir de bons résultats de lavage au quotidien.

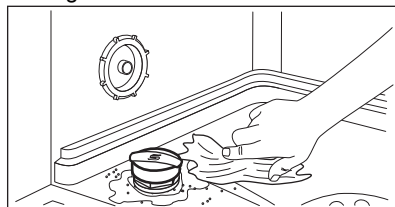
Comment remplir le réservoir de sel

1. Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant vers la gauche et retirez-le.

2. Mettez 1 litre d'eau dans le réservoir de sel régénérant (uniquement la première fois).
3. Remplissez le réservoir avec 1 kg de sel régénérant (jusqu'à ce qu'il soit rempli).



4. Secouez doucement l'entonnoir par la poignée pour faire tomber les derniers grains qu'il contient.
5. Enlevez le sel qui se trouve autour de l'ouverture du réservoir de sel régénérant.

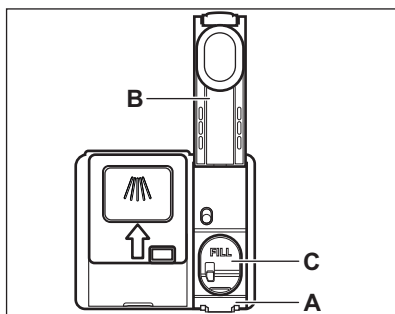


6. Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant vers la droite pour le refermer.

**ATTENTION!**

De l'eau et du sel peuvent sortir du réservoir de sel régénérant lorsque vous le remplissez. Afin d'éviter la corrosion, lancez immédiatement un programme après avoir rempli le réservoir de sel régénérant.

7.2 Comment remplir le distributeur de liquide de rinçage

**ATTENTION!**

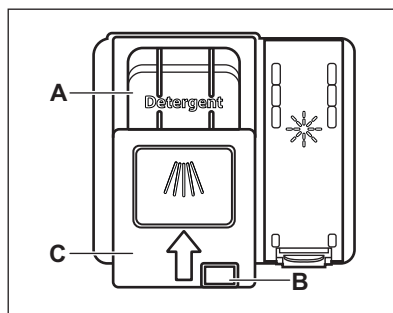
Utilisez uniquement du liquide de rinçage spécialement conçu pour les lave-vaisselle.

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture (A) pour ouvrir le couvercle (B).
2. Versez le liquide de rinçage dans le distributeur (C) jusqu'à ce qu'il atteigne la marque « FILL ».
3. Si le liquide de rinçage déborde, épongez-le avec un chiffon absorbant pour éviter tout excès de mousse.
4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le couvercle se verrouille correctement.

8. UTILISATION QUOTIDIENNE

1. Ouvrez le robinet d'eau.
2. Maintenez la touche ① enfoncée jusqu'à ce que l'appareil s'allume.
3. Remplissez le réservoir de sel régénérant s'il est vide.
4. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage s'il est vide.
5. Chargez les paniers.
6. Ajoutez du produit de lavage.
7. Sélectionnez et démarrez un programme.
8. Une fois le programme terminé, fermez le robinet d'eau.

8.1 Utilisation du produit de lavage

**ATTENTION!**

Utilisez uniquement du détergent spécialement conçu pour les lave-vaisselle.

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture (B) pour ouvrir le couvercle (C).
2. Versez le produit de lavage dans le compartiment (A). Vous pouvez utiliser du détergent en tablettes, en poudre ou en gel.
3. Si le programme comporte une phase de prélavage, versez une petite quantité de produit de lavage à l'intérieur de la porte de l'appareil.
4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le couvercle se verrouille correctement.

8.2 Comment sélectionner et démarrer un programme en utilisant la barre de sélection MY TIME.

1. Faites glisser votre doigt le long de la barre de sélection MY TIME pour choisir un programme adapté.
 - Le voyant correspondant au programme sélectionné est allumé.
 - L'ECOMETER indique la consommation d'énergie et d'eau.
 - L'affichage indique la durée du programme.
2. Activez les EXTRAS compatibles si vous le souhaitez.
3. Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le programme.

8.3 Comment sélectionner et lancer le programme Pré-rinçage

1. Pour sélectionner le programme  Pré-rinçage, maintenez la touche Quick enfoncée pendant 3 secondes.
 - Le voyant correspondant à la touche est allumé.
 - Le voyant ECOMETER est éteint.
 - L'affichage indique la durée du programme.
2. Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le programme.

8.4 Comment activer l'option EXTRAS

1. Sélectionnez un programme en utilisant la barre de sélection MY TIME.
2. Appuyez sur la touche correspondant à l'option que vous souhaitez activer.
 - Le voyant correspondant à la touche est allumé.
 - L'affichage indique la durée du programme réactualisée.
 - L'ECOMETER indique la consommation d'énergie et d'eau mis à jour.



Par défaut, les options souhaitées doivent être activées à chaque fois, avant de lancer un programme. Si le dernier programme sélectionné est activé, les options sauvegardées sont automatiquement activées avec le programme.



Vous ne pouvez pas activer ni désactiver ces options pendant le déroulement d'un programme.



Toutes les options ne sont pas compatibles les unes avec les autres.



Activer des options augmente souvent la consommation d'eau et d'énergie, ainsi que sur la durée du programme.

8.5 Comment lancer le programme AUTO Sense

1. Appuyez sur  .
 - Le voyant correspondant à la touche est allumé.
 - L'affichage indique la durée maximale du programme.



MY TIME et EXTRAS ne sont pas compatibles avec ce programme.

2. Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le programme.
L'appareil détecte le type de charge et choisit un cycle de lavage adapté. En cours de cycle, les capteurs s'enclenchent à plusieurs reprises, et la durée initiale du programme peut être diminuée.

8.6 Comment différer le départ d'un programme

1. Sélectionnez un programme.
2. Appuyez sur la touche  à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage indique le délai choisi pour le départ différé (de 1 à 24 heures).

Le voyant correspondant à la touche est allumé.

3. Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le décompte.

Pendant un décompte, il n'est pas possible de changer le délai du départ différé et le choix du programme.

Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre.

8.7 Comment annuler le départ différé au cours du décompte

Maintenez la touche  enfoncée pendant environ 3 secondes.
L'appareil revient au mode de sélection de programme.

-  Si vous annulez le départ différé, vous devez régler de nouveau le programme.

8.8 Pour annuler un programme en cours

Maintenez la touche  enfoncée pendant environ 3 secondes.
L'appareil revient au mode de sélection de programme.



Assurez-vous que le distributeur de produit de lavage n'est pas vide avant de démarrer un nouveau programme de lavage.

8.9 Ouverture de la porte au cours du fonctionnement de l'appareil

Si vous ouvrez la porte lorsqu'un programme est en cours, l'appareil s'arrête. Cela peut avoir un impact sur la consommation d'énergie et la durée du programme. Lorsque vous refermez la porte, l'appareil reprend là où il a été interrompu.



Durant la phase de séchage, si la porte est ouverte pendant plus de 30 secondes, le programme en cours s'arrête. Ceci ne se produit pas si la porte est ouverte par la fonction AirDry.

8.10 Fonction Auto Off

Cette fonction permet d'économiser de l'énergie en éteignant l'appareil lorsqu'il n'est pas en cours de fonctionnement.

La fonction est activée automatiquement :

- Lorsque le programme est terminé.
- Au bout de 5 minutes si le programme n'a pas démarré.

8.11 Fin du programme

Lorsque le programme est terminé, 0:00 s'affiche.

La fonction Auto Off éteint automatiquement l'appareil.

Toutes les touches sont inactives, à l'exception de la touche Marche/Arrêt.

9. CONSEILS

9.1 Informations générales

Suivez les conseils ci-dessous pour garantir des résultats de lavage et de séchage optimaux au quotidien et pour protéger l'environnement.

- Laver les plats au lave-vaisselle comme indiqué dans la notice d'utilisation permet généralement de consommer moins d'eau et d'énergie par rapport au lavage des plats à la main.
- Chargez le lave-vaisselle à sa capacité maximale pour économiser l'eau et l'énergie. Pour obtenir les meilleurs résultats de nettoyage, disposez les articles dans les paniers comme indiqué dans la notice d'utilisation et ne surchargez pas les paniers.
- Ne rincez pas vos plats à la main au préalable. Cela augmente la consommation d'eau et d'énergie. Si nécessaire, sélectionnez un programme avec une phase de prélavage.
- Enlevez les plus gros résidus d'aliments des plats et videz les tasses et les verres avant de les mettre dans l'appareil.
- Faites tremper ou récuriez légèrement la vaisselle contenant des aliments très cuits avant de la placer dans l'appareil.
- Vérifiez que les plats ne se touchent pas dans les paniers ou ne se recouvrent pas les uns les autres. L'eau peut ainsi atteindre toute la vaisselle et la laver parfaitement.
- Vous pouvez utiliser du détergent, du liquide de rinçage et du sel régénérant séparément, ou des pastilles tout en 1. Suivez les instructions inscrites sur l'emballage.
- Sélectionnez un programme en fonction du type de charge et du degré de saleté. ECO assure l'utilisation la plus efficace de consommation d'eau et d'énergie.
- Pour empêcher la formation de dépôts calcaires à l'intérieur de l'appareil :

- Remplissez le réservoir de sel régénérant dès que nécessaire.
- Utilisez le dosage recommandé de détergent et de liquide de rinçage.
- Assurez-vous que le niveau réglé pour l'adoucisseur d'eau correspond à la dureté de l'eau de votre région.
- Suivez les instructions du chapitre « **Entretien et nettoyage** ».

9.2 Utilisation de sel régénérant, de liquide de rinçage et de produit de lavage

- Utilisez uniquement du sel régénérant, du liquide de rinçage et du produit de lavage conçus pour les lave-vaisselle. D'autres produits peuvent endommager l'appareil.
- Dans les régions où l'eau est dure ou très dure, nous recommandons l'utilisation séparée d'un détergent simple (poudre, gel, pastille, sans fonction supplémentaire), de liquide de rinçage et de sel régénérant pour des résultats de lavage et de séchage optimaux.
- Les tablettes de détergent ne se dissolvent pas complètement durant les programmes courts. Pour éviter que des résidus de produit de lavage ne se déposent sur la vaisselle, nous recommandons d'utiliser des pastilles de détergent avec des programmes longs.
- Utilisez toujours la quantité adéquate de détergent. Un dosage insuffisant de détergent peut entraîner de mauvais résultats de nettoyage et la formation d'une pellicule ou de taches d'eau dure sur les articles. Utiliser trop de détergent avec une eau douce ou adoucie entraîne la présence de résidus de détergent sur les plats. Ajustez la quantité de détergent en fonction de la dureté de l'eau. Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage du produit de lavage.

- Utilisez toujours la quantité adéquate de liquide de rinçage. Un dosage insuffisant du liquide de rinçage diminue les résultats de séchage. Utiliser trop de liquide de rinçage entraîne la formation de couches bleutées sur les articles.
- Assurez-vous que le niveau d'adoucisseur d'eau est correct. Si le niveau est trop élevé, la quantité accrue de sel régénérant dans l'eau peut entraîner la formation de rouille sur les couverts.

9.3 Que faire si vous ne voulez plus utiliser de pastilles tout en 1

Avant de commencer à utiliser le produit de lavage, le sel régénérant et le liquide de rinçage séparément, suivez les étapes suivantes :

1. Réglez l'adoucisseur d'eau sur le niveau maximal.
2. Assurez-vous que le réservoir de sel régénérant et le distributeur de liquide de rinçage sont pleins.
3. Lancez le programme Quick. N'ajoutez pas de produit de lavage et laissez les paniers vides.
4. Lorsque le programme de lavage est terminé, réglez l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau dans votre région.
5. Ajustez la quantité de liquide de rinçage libérée.

9.4 Avant le démarrage d'un programme

Avant de lancer le programme sélectionné, assurez-vous que :

- Les filtres sont propres et correctement installés.
- Le bouchon du réservoir de sel régénérant est vissé.
- Les bras d'aspersion ne sont pas obstrués.
- Il y a assez de sel régénérant et de liquide de rinçage (sauf si vous utilisez des pastilles tout en 1).

- La vaisselle est bien positionnée dans les paniers.
- Le programme est adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.
- Vous utilisez la bonne quantité de produit de lavage.

9.5 Chargement des paniers

- Utilisez toujours tout l'espace des paniers.
- N'utilisez l'appareil que pour laver des articles adaptés au lave-vaisselle.
- Ne lavez pas dans l'appareil des articles fabriqués en bois, corne, aluminium, étain et cuivre car ils pourraient se fissurer, se déformer, être décolorés ou piqués.
- Ne placez pas dans l'appareil des objets pouvant absorber l'eau (éponges, chiffons de nettoyage).
- Chargez les articles creux (tasses, verres et casseroles) en les retournant.
- Vérifiez que les verres ne se touchent pas pour éviter qu'ils ne se brisent.
- Placez les objets légers dans le panier supérieur. Veillez à ce que les articles ne puissent pas bouger.
- Placez les petits articles et les couverts dans le panier à couverts.
- Assurez-vous que les bras d'aspersion tournent librement avant de lancer un programme.

9.6 Déchargement des paniers

1. Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer de l'appareil. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.
2. Commencez par décharger le panier inférieur, puis le panier supérieur.



Une fois le programme terminé, il peut rester de l'eau sur les surfaces intérieures de l'appareil.

10. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



AVERTISSEMENT!

Avant toute opération d'entretien autre que le programme Machine Care, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.



Les filtres sales et les bras d'aspersion obstrués ont un impact négatif sur les résultats de lavage. Contrôlez-les régulièrement et nettoyez-les si nécessaire.

10.1 Machine Care

Machine Care est un programme conçu pour laver l'intérieur de l'appareil, pour des résultats optimaux. Il élimine le tartre et l'accumulation de graisses.

Lorsque l'appareil détecte qu'il a besoin d'être nettoyé, le voyant  s'allume. Lancez le programme Machine Care pour laver l'intérieur de l'appareil.

Comment lancer le programme Machine Care



Avant de lancer le programme Machine Care, nettoyez les filtres et les bras d'aspersion.

1. Utilisez un produit de détartrage ou de nettoyage spécialement conçu pour les lave-vaisselle. Suivez les instructions inscrites sur l'emballage. Ne placez pas de vaisselle dans les paniers.
2. Maintenez simultanément les touches + et  enfoncées pendant environ 3 secondes.

Les indicateurs  et  clignotent. L'écran affiche la durée du programme.

3. Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le programme.

Lorsque le programme est terminé, l'indicateur  est éteint.

10.2 Nettoyage intérieur

- Nettoyez soigneusement l'appareil, y compris le joint en caoutchouc de la porte, avec un chiffon doux humide.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, d'outils tranchants, de produits chimiques agressifs, d'éponges métalliques, ni de solvants.
- Pour maintenir des performances optimales, utilisez un produit de nettoyage spécifiquement conçu pour les lave-vaisselle (au moins une fois tous les deux mois). Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage de ces produits.
- Pour des résultats de lavage optimaux, lancez le programme Machine Care.

10.3 Retrait de corps étrangers

Vérifiez les filtres et le collecteur d'eau après chaque utilisation du lave-vaisselle. Les corps étranger (par exemple les morceaux de verre, de plastique, les os ou les cure-dents, etc.) réduisent les performances de nettoyage et peuvent endommager la pompe de vidange.

1. Démontez le système de filtres comme indiqué dans ce chapitre.
2. Retirez les corps étrangers à la main.



ATTENTION!

Si vous ne pouvez pas retirer les corps étrangers, contactez un service après-vente agréé.

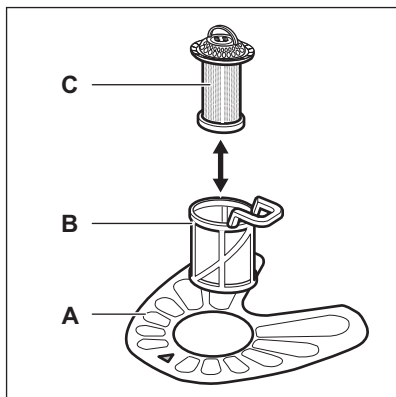
3. Remontez les filtres comme indiqué dans ce chapitre.

10.4 Nettoyage extérieur

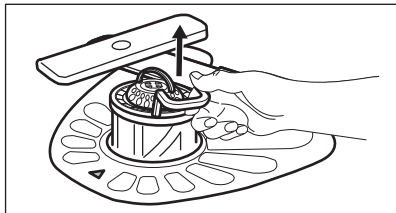
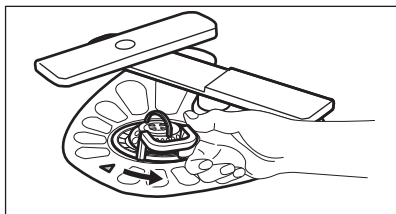
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide.
- Utilisez uniquement des produits de lavage neutres.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer ni de solvants.

10.5 Nettoyage des filtres

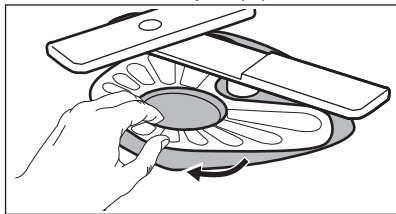
Le système de filtres est composé de 3 parties.



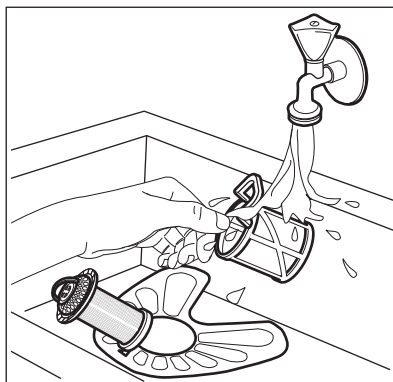
1. Tournez le filtre (B) vers la gauche et sortez-le.



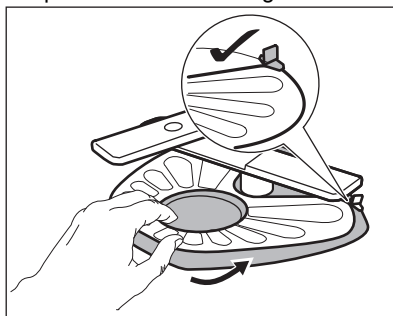
2. Retirez le filtre (C) du filtre (B).
3. Retirez le filtre plat (A).



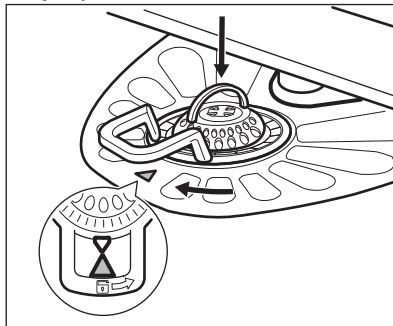
4. Lavez les filtres.



5. Assurez-vous qu'il ne reste aucun résidu alimentaire ni salissure à l'intérieur ou autour du bord du collecteur d'eau.
6. Remettez le filtre plat (A) en place. Assurez-vous qu'il est correctement positionné sous les 2 guides.



7. Remontez les filtres (B) et (C).
8. Remettez le filtre (B) dans le filtre plat (A). Tournez-le vers la droite jusqu'à la butée.



**ATTENTION!**

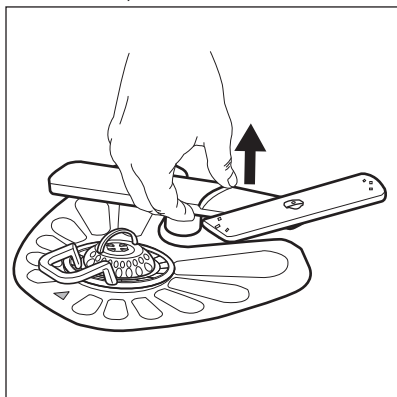
Une position incorrecte des filtres peut donner de mauvais résultats de lavage et endommager l'appareil.

10.6 Nettoyage du bras d'aspersion inférieur

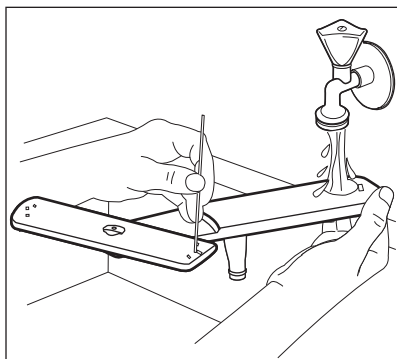
Nous vous conseillons de nettoyer régulièrement le bras d'aspersion inférieur afin d'éviter que ses orifices ne se bouchent.

Si les orifices sont bouchés, les résultats de lavage peuvent ne pas être satisfaisants.

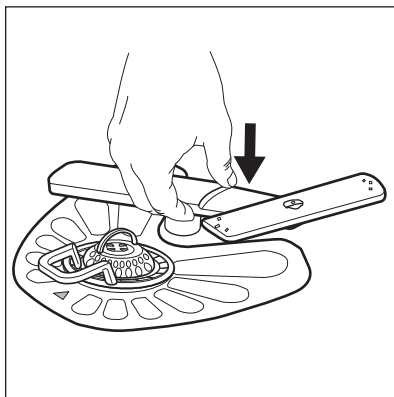
1. Pour retirer le bras d'aspersion inférieur, tirez-le vers le haut.



2. Nettoyez le bras d'aspersion à l'eau courante. Utilisez un outil pointu comme un cure-dent pour extraire toutes les particules de saleté incrustées dans les orifices.



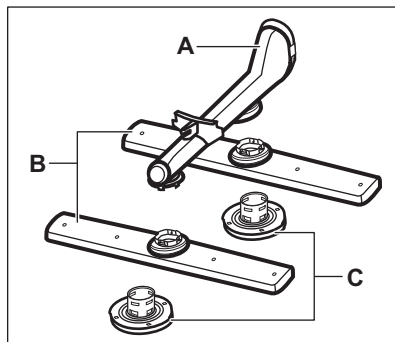
3. Pour réinstaller le bras d'aspersion, enfoncez-le vers le bas.



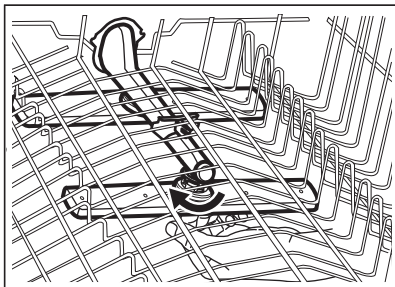
10.7 Nettoyage des bras d'aspersion supérieurs

Nous vous conseillons de nettoyer régulièrement les bras d'aspersion supérieurs afin d'éviter que leurs orifices se bouchent. Si les orifices sont bouchés, les résultats de lavage peuvent ne pas être satisfaisants.

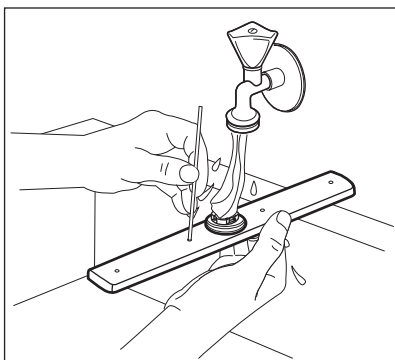
Les bras d'aspersion supérieurs sont placés sous le panier supérieur. Les bras d'aspersion (B) sont installés dans le conduit (A) avec les éléments de montage (C).



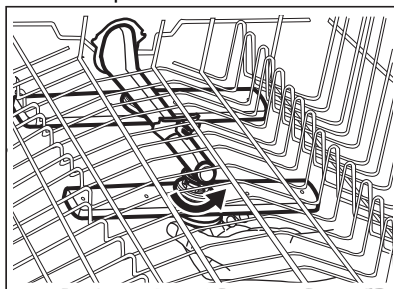
1. Sortez entièrement le panier supérieur en le tirant vers l'extérieur.
2. Pour détacher le bras d'aspersion, tournez l'élément de montage vers la droite.



3. Nettoyez le bras d'aspersion à l'eau courante. Utilisez un outil pointu comme un cure-dent pour extraire toutes les particules de saleté incrustées dans les orifices.



4. Pour réinstaller le bras d'aspersion, insérez la fixation dans le bras d'aspersion et insérez-le dans le conduit en le tournant vers la gauche. Assurez-vous que la fixation se verrouille correctement dans la bonne position.



11. DÉPANNAGE



AVERTISSEMENT!

Une mauvaise réparation de l'appareil peut entraîner un danger pour la sécurité de l'utilisateur. Toute réparation ne doit être effectuée que par un technicien qualifié.

La plupart des problèmes peuvent être résolus sans avoir recours au service après-vente agréé.

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour obtenir plus d'informations sur les problèmes possibles.

Pour certaines anomalies, l'écran affiche un code d'alarme.

Problème et code d'alarme	Cause et solution possibles
Vous ne pouvez pas allumer l'appareil.	- Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant. - Assurez-vous qu'aucun fusible n'a disjoncté dans la boîte à fusibles.

Problème et code d'alarme	Cause et solution possibles
Le programme ne se lance pas.	• Vérifiez que la porte de l'appareil est fermée. • Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte. • L'appareil recharge la résine à l'intérieur de l'adoucisseur d'eau. La durée de cette procédure est d'environ 5 minutes.
L'appareil ne se remplit pas d'eau. L'affichage indique i10 ou i11 .	• Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert. • Assurez-vous que la pression de l'arrivée d'eau n'est pas trop basse. Pour obtenir cette information, contactez votre fournisseur d'eau. • Assurez-vous que le robinet d'eau n'est pas obstrué. • Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée d'eau n'est pas obstrué. • Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau ne présente ni plis, ni coudes.
L'appareil ne vidange pas l'eau. L'affichage indique i20 .	• Assurez-vous que le siphon de l'évier n'est pas obstrué. • Assurez-vous que le système du filtre intérieur n'est pas obstrué. • Assurez-vous que le tuyau de vidange ne présente ni plis, ni coudes.
Le dispositif anti-inondation est activé. L'affichage indique i30 .	• Fermez le robinet d'eau. • Vérifiez que l'appareil est correctement installé. • Assurez-vous que les paniers sont chargés comme indiqué dans le manuel d'utilisation.
Dysfonctionnement du capteur de détection du niveau d'eau. L'affichage indique i41 - i44 .	• Assurez-vous que les filtres sont propres. • Éteignez l'appareil et rallumez-le.
Dysfonctionnement de la pompe de lavage ou de la pompe de vidange. L'affichage indique i51 - i59 ou i5A - i5F .	• Éteignez l'appareil et rallumez-le.
La température de l'eau à l'intérieur de l'appareil est trop élevée ou un dysfonctionnement du capteur de température s'est produit. L'affichage indique i61 ou i69 .	• Assurez-vous que la température de l'eau de l'arrivée ne dépasse pas 60 °C. • Éteignez l'appareil et rallumez-le.
Dysfonctionnement technique de l'appareil. L'affichage indique iC0 ou iC3 .	• Éteignez l'appareil et rallumez-le.

Problème et code d'alarme	Cause et solution possibles
Le niveau d'eau à l'intérieur de l'appareil est trop élevé. L'affichage indique iF1 .	- Éteignez l'appareil et rallumez-le. - Assurez-vous que les filtres sont propres. - Assurez-vous que le tuyau de sortie est installé à la bonne hauteur au-dessus du sol. Consultez les instructions d'installation.
L'appareil s'arrête et redémarre plusieurs fois en cours de fonctionnement.	Cela est normal. Cela vous garantit des résultats de lavage optimaux et des économies d'énergie.
Le programme dure trop longtemps.	- Si vous avez sélectionné l'option de départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte. - Activer certaines options peut rallonger la durée du programme.
Le temps restant sur l'affichage augmente et passe presque instantanément à la fin du programme.	Ceci est normal. L'appareil fonctionne correctement.
Petite fuite au niveau de la porte de l'appareil.	- L'appareil n'est pas d'aplomb. Desserrez ou serrez les pieds réglables (si disponibles). - La porte de l'appareil n'est pas centrée avec la cuve. Réglez le pied arrière (si disponible).
La porte de l'appareil est difficile à fermer.	- L'appareil n'est pas d'aplomb. Desserrez ou serrez les pieds réglables (si disponibles). - De la vaisselle dépasse des paniers.
Bruit de cliquetis ou de battement à l'intérieur de l'appareil.	- La vaisselle n'est pas correctement rangée dans les paniers. Reportez-vous au manuel de chargement du panier. - Assurez-vous que les bras d'aspersion peuvent tourner librement.
L'appareil déclenche le disjoncteur.	- L'ampérage n'est pas suffisant pour alimenter tous les appareils en cours de fonctionnement simultanément. Vérifiez l'ampérage de la prise et la capacité du mètre, ou éteignez l'un des appareils qui sont en cours de fonctionnement. - Défaut électrique interne de l'appareil. Contactez un service après-vente agréé.

Après avoir vérifié l'appareil, éteignez puis rallumez-le. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Pour les codes d'alarme ne figurant pas dans le tableau, contactez le service après-vente agréé.



AVERTISSEMENT!

Nous vous conseillons de ne pas utiliser l'appareil tant que le problème n'a pas été entièrement résolu. Débranchez l'appareil et ne le rebranchez pas tant que vous n'êtes pas certain qu'il fonctionne correctement.

11.1 La référence du produit (PNC)

Si vous contactez un service après-vente agréé, vous devrez fournir la référence de produit, ou PNC, de votre appareil.

Vous trouverez le PNC sur la plaque signalétique située sur la porte de l'appareil. Vous pouvez également trouver le PNC sur le bandeau de commande.

Avant de consulter le PNC, assurez-vous que l'appareil est en mode Programmation.

1. Maintenez simultanément les touches  et  enfoncées pendant environ 3 secondes. Le PNC de votre appareil s'affiche.
2. Pour quitter la présentation du PNC, appuyez simultanément sur  et  pendant environ 3 secondes. L'appareil revient au mode de sélection de programme.

11.2 Les résultats de lavage et de séchage ne sont pas satisfaisants

Problème	Cause et solution possibles
Résultats de lavage insatisfaisants.	• Reportez-vous aux chapitres « Utilisation quotidienne », « Conseils » et au manuel de chargement du panier. • Utilisez un programme de lavage plus intense. • Activez l'option ExtraPower pour améliorer les résultats de lavage du programme sélectionné. • Nettoyez les jets des bras d'aspersion et le filtre. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».
Résultats de séchage insatisfaisants.	• La vaisselle est restée trop longtemps à l'intérieur de l'appareil, porte fermée. Activez l'option AirDry pour définir l'ouverture automatique de la porte et améliorer les performances de séchage. • Il n'y a pas de liquide de rinçage ou le dosage du liquide de rinçage n'est pas suffisant. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage ou réglez le niveau de liquide de rinçage sur un niveau plus élevé. • Il se peut que la qualité du liquide de rinçage soit en cause. • Nous vous recommandons de toujours utiliser du liquide de rinçage, même si vous utilisez déjà des pastilles tout en 1. • Les articles en plastiques peuvent avoir besoin d'être essuyés. • Le programme ne possède pas de phase de séchage. Reportez-vous au chapitre « Présentation des programmes ».
Il y a des traînées blanchâtres ou pellicules bleuâtres sur les verres et la vaisselle.	• La quantité de liquide de rinçage libérée est trop importante. Placez le sélecteur de dosage du liquide de rinçage sur un niveau plus faible. • La quantité de produit de lavage est excessive.

Problème	Cause et solution possibles
Il y a des taches et traces de gouttes d'eau séchées sur les verres et la vaisselle.	- La quantité de liquide de rinçage libérée n'est pas suffisante. Placez le sélecteur de dosage du liquide de rinçage sur un niveau plus élevé. - Il se peut que la qualité du liquide de rinçage soit en cause.
L'intérieur de l'appareil est humide.	Ceci n'est pas un défaut de l'appareil. De l'air humide se condense sur les parois de l'appareil.
Mousse inhabituelle en cours de lavage.	- Utilisez uniquement des produits de lavage spécialement conçus pour les lave-vaisselle. - Il y a une fuite dans le distributeur de liquide de rinçage. Faites appel à un service après-vente agréé.
Traces de rouille sur les couverts.	- Il y a trop de sel régénérant dans l'eau utilisée pour le lavage. Reportez-vous au chapitre « Adoucisseur d'eau ». - Les couverts en argent et en acier inoxydable ont été placés ensemble. Évitez de placer les couverts en argent et en acier inoxydable les uns à côté des autres.
Il y a des résidus de détergent dans le distributeur de produit de lavage à la fin du programme	- La pastille de détergent est restée coincée dans le distributeur de produit de lavage, qui n'a donc pas été entièrement éliminée par l'eau. - L'eau ne peut pas éliminer le détergent du distributeur de produit de lavage. Assurez-vous que les bras d'aspersion ne sont pas bloqués ou obstrués. - Assurez-vous que la vaisselle dans les paniers ne bloquent pas l'ouverture du couvercle du distributeur de liquide de rinçage.
Odeurs à l'intérieur de l'appareil.	- Reportez-vous au chapitre « Nettoyage intérieur ». - Lancez le programme Machine Care avec un agent détartrant ou un produit de nettoyage conçu pour les lave-vaisselle.

Problème	Cause et solution possibles
Dépôts calcaires sur la vaisselle, dans la cuve et à l'intérieur de la porte.	- Le niveau de sel régénérant est bas, vérifiez le voyant de remplissage. - Le bouchon du réservoir de sel régénérant est dévissé. - L'eau de votre arrivée est dure. Reportez-vous au chapitre « Adoucisseur d'eau ». - Utilisez du sel régénérant et sélectionnez la régénération de l'eau même si vous utilisez des pastilles tout-en-un. Reportez-vous au chapitre « Adoucisseur d'eau ». - Lancez le programme Machine Care avec un détartrant conçu pour les lave-vaisselle. - Si des dépôts de calcaire persistent, nettoyez l'appareil avec un nettoyant spécial pour le détartrage de l'appareil. - Testez différents produits de lavage. - Contactez le fabricant du produit de lavage.
Vaisselle ternie, décolorée ou ébréchée.	- Assurez-vous de ne placer dans l'appareil que des articles adaptés au lave-vaisselle. - Chargez et déchargez le panier avec précautions. Reportez-vous au manuel de chargement du panier. - Placez les objets délicats dans le panier supérieur. - Activez l'option GlassCare pour garantir un soin spécial aux verres et à la vaisselle délicate.



Reportez-vous aux chapitres « **Avant la première utilisation** », « **Utilisation quotidienne** » ou « **Conseils** » pour connaître les autres causes probables.

12. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / hauteur / profondeur (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Branchement électrique ¹⁾	Tension (V)	220 - 240
	Fréquence (Hz)	50
Pression de l'arrivée d'eau	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Arrivée d'eau	Eau froide ou eau chaude ²⁾	max. 60 °C
Capacité	Couverts	9

Consommation électrique	Mode « Veille » (W)	5.0
	Mode « Éteint » (W)	0.50

1) Reportez-vous à la plaque signalétique pour d'autres valeurs.

2) Si l'eau chaude est produite à partir de sources d'énergie respectueuses de l'environnement (par exemple panneaux solaires), utilisez une arrivée d'eau chaude afin de réduire la consommation d'énergie.

13. GARANTIE

Service-clientèle

Points de Service		
Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trési 6 1028 Préverenges	Via Violino 11 6928 Manno
Morgenstrasse 131 3018 Bern		
Langgasse 10 9008 St. Gallen		
Am Mattenhof 4a/b 6010 Kriens		
Schlossstrasse 1 4133 Pratteln		
Comercialstrasse 19 7000 Chur		



Points de vente de rechange

Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111

Conseil technique/Vente

Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Tel. 044 405 81 11

Garantie Nous octroyons sur chaque produit 2 ans de garantie à partir de la date de livraison ou de la mise en service au consommateur (documenté au moyen d'une facture, d'un bon de garantie ou d'un justificatif d'achat).

Notre garantie couvre les frais de mains d'œuvres et de déplacement, ainsi que les pièces de rechange. Les conditions de garantie ne sont pas valables en cas d'intervention d'un tiers non autorisé, de l'emploi de pièces de rechange non originales, d'erreurs de maniement ou d'installation dues à l'inobservation du mode d'emploi, et pour des dommages causés par des influences extérieures ou de force majeure.

14. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité,

recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit

dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.



Pour la Suisse:

Où aller avec les appareils usagés ?

Partout où des appareils neufs sont vendus, mais aussi dans un centre de collecte ou une entreprise de récupération officiels SENS. La liste des centres de collecte officiels SENS est disponible sous www.erecycling.ch

INDICE

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	34
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	36
3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.....	37
4. PANNELLO DEI COMANDI.....	39
5. SELEZIONE DEL PROGRAMMA.....	40
6. IMPOSTAZIONI BASE	43
7. PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTRODOMESTICO.....	47
8. UTILIZZO QUOTIDIANO.....	48
9. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI.....	50
10. MANUTENZIONE E PULIZIA.....	52
11. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	56
12. DATI TECNICI.....	61
13. GARANZIA.....	61

PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sulle normali apparecchiature. Vi invitiamo di dedicare qualche minuto alla lettura per sapere come trarre il massimo dal vostro elettrodomestico.

Visitate il nostro sito web per:



Ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza e la riparazione:

www.aeg.com/support



Per registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

www.registreaeg.com



Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

www.aeg.com/shop

ASSISTENZA CLIENTI E ASSISTENZA TECNICA

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta il nostro Centro di Assistenza Autorizzato, accertarsi di avere a disposizione i dati seguenti: Modello, numero dell'apparecchio (PNC), numero di serie.

Le informazioni sono riportate sulla targhetta identificativa.

 **Avvertenza/Attenzione - Importanti Informazioni per la sicurezza**

 **Informazioni generali e suggerimenti**

 **Informazioni ambientali**

Con riserva di modifiche.

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- I bambini di età compresa fra i 3 e gli 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse vanno tenuti lontani dall'apparecchiatura a meno che non vi sia una supervisione continua.
- Tenere lontani dall'apparecchiatura i bambini al di sotto dei 3 anni se non costantemente supervisionati.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Tenere i detersivi al di fuori della portata dei bambini.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dall'apparecchiatura quando l'oblò è aperto.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'apparecchiatura senza essere supervisionati.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- Questo elettrodomestico è destinato ad un uso domestico e applicazioni simili, quali:
 - case di campagna; cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;

- clienti di hotel, motel, bed and breakfast e altri ambienti residenziali.
- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- La pressione di esercizio dell'acqua (minima e massima) deve essere compresa tra 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Rispettare il numero massimo di 9 coperti.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal Centro di Assistenza Autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- Mettere le posate all'interno del cestello con le estremità appuntite rivolte verso il basso, oppure metterle nel cassetto delle posate in posizione orizzontale con le estremità affilate rivolte verso il basso.
- Non lasciare l'apparecchiatura con la porta aperta senza sorveglianza per evitare che qualcuno inciampi e cada.
- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- Non usare acqua spray ad alta pressione né vapore per pulire l'apparecchio.
- Qualora l'apparecchiatura disponga di aperture di ventilazione nella base, queste non vanno coperte da oggetti quali ad esempio un tappeto.
- L'apparecchiatura deve essere collegata correttamente all'impianto idrico con i tubi nuovi forniti. I tubi usati non devono essere riutilizzati.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Installazione



AVVERTENZA!

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Non usare l'apparecchiatura prima di installarla nella struttura a incasso date le misure di sicurezza.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Non collocare o usare l'apparecchiatura in un luogo in cui la temperatura possa scendere al di sotto di 0 °C.
- Installare l'apparecchiatura in un luogo sicuro e idoneo che soddisfi i requisiti di installazione.

2.2 Collegamento elettrico



AVVERTENZA!

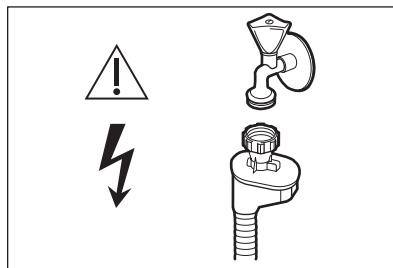
Rischio di incendio e scossa elettrica.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghie.
- Accertarsi di non danneggiare la spina e il cavo. Qualora il cavo elettrico debba essere sostituito, l'intervento dovrà essere effettuato dal nostro Centro di Assistenza autorizzato.

- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.
- L'apparecchiatura è dotata di una presa 13 A. Se si rendesse necessario cambiare il fusibile della spina di alimentazione, utilizzarne uno da 13 A ASTA (BS 1362) (solo Regno Unito e Irlanda).

2.3 Collegamento dell'acqua

- Non danneggiare i tubi dell'acqua.
- Prima di eseguire il collegamento a tubi nuovi, tubi non usati a lungo, dove sono stati eseguiti interventi di riparazione o sono stati inseriti nuovi dispositivi (misuratori dell'acqua, ecc.), lasciar scorrere l'acqua fino a che non sarà trasparente e limpida.
- Verificare che non vi siano perdite visibili durante e dopo il primo uso dell'apparecchiatura.
- Senza corrente elettrica, il sistema di protezione dell'acqua non è attivo. In questo caso vi è il rischio di allagamento.
- Il tubo di carico dell'acqua dispone di una valvola di sicurezza e una guaina con un cavo elettrico interno.



AVVERTENZA!

Tensione pericolosa.

- Se il tubo di carico è danneggiato, chiudere immediatamente il rubinetto e scollegare immediatamente la spina dalla presa elettrica. Contattare il

Centro di Assistenza autorizzato per sostituire il tubo di carico dell'acqua.

2.4 Utilizzo

- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- I detersivi per la lavastoviglie sono pericolosi. Attenersi alle istruzioni di sicurezza riportate sulla confezione del detersivo.
- Non bere o giocare con l'acqua all'interno dell'apparecchiatura.
- Non rimuovere i piatti dall'apparecchiatura fino al completamento del programma. Potrebbe rimanere del detergente sui piatti.
- Non poggiare oggetti o applicare pressione sull'oblò aperto dell'apparecchiatura.
- L'apparecchiatura può rilasciare vapore caldo se si apre la porta durante lo svolgimento del programma.

2.5 Assistenza

- Per riparare l'apparecchiatura contattare un Centro di Assistenza Autorizzato. Utilizzare esclusivamente ricambi originali.
- Tenere presente che la riparazione autonoma o non professionale possono avere conseguenze sulla sicurezza e potrebbero invalidare la garanzia.
- I seguenti pezzi di ricambio saranno disponibili per 7 anni dopo

l'interruzione del modello: motore, pompa di circolazione e di scarico, riscaldatori ed elementi riscaldanti, comprese le pompe di calore, tubazioni e relative attrezzature, compresi tubi flessibili, valvole, filtri e acquastop, parti strutturali e interne relative agli assemblaggi delle porte, circuiti stampati, display elettronici, pressostati, termostati e sensori, software e firmware compreso il software di reset. Si prega di notare che alcuni di questi pezzi di ricambio sono disponibili solo per i riparatori professionisti e che non tutti i pezzi di ricambio sono rilevanti per tutti i modelli.

- I seguenti pezzi di ricambio saranno disponibili per 10 anni dopo l'interruzione del modello: cerniere e guarnizioni delle porte, altre guarnizioni, bracci a spruzzo, filtri di scarico, rack interni e periferiche in plastica come cestelli e coperchi.

2.6 Smaltimento



AVVERTENZA!

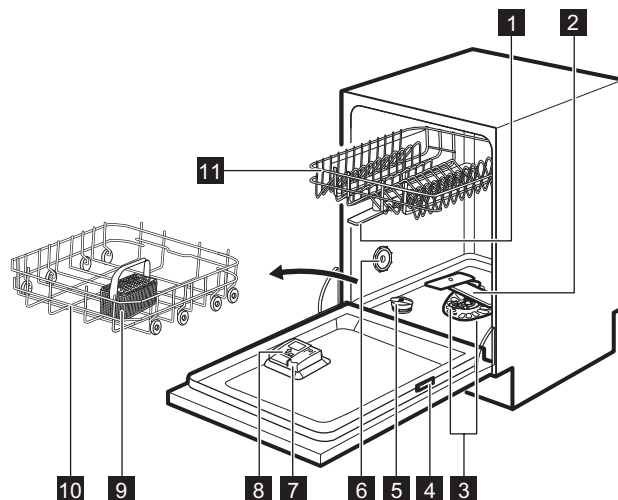
Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere il blocco porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.

3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



Le immagini di seguito offrono solo una panoramica generale del prodotto. Per informazioni più dettagliate si rimanda ad altri capitoli e/o documenti forniti con l'apparecchiatura.



- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Mulinelli superiori | 7 Contenitore del brillantante |
| 2 Mulinello inferiore | 8 Erogatore del detersivo |
| 3 Filtri | 9 Cestello per le posate |
| 4 Targhetta di identificazione | 10 Cestello inferiore |
| 5 Contenitore del sale | 11 Cestello superiore |
| 6 Apertura di ventilazione | |

3.1 Beam-on-Floor

Il Beam-on-Floor è un fascio di luce mostrato sul pavimento al di sotto della porta dell'apparecchiatura.

- Quando il programma si avvia, la luce è rossa e rimane accesa per la durata del programma.
- Una volta terminato il programma, la luce diventa verde.
- Se l'apparecchiatura presenta un'anomalia, la luce rossa lampeggia.

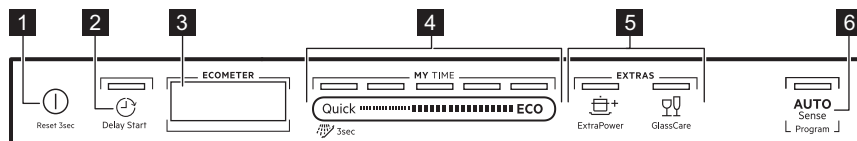


Il Beam-on-Floor si spegne con lo spegnimento dell'apparecchiatura.



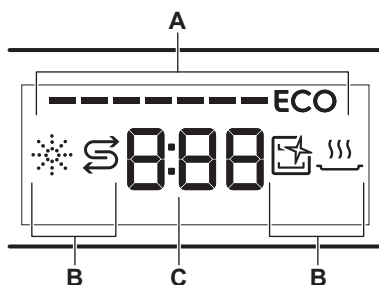
Quando viene attivato AirDry durante la fase di asciugatura, la proiezione sul pavimento potrebbe non essere completamente visibile. Per vedere se il ciclo si è concluso, controllare il pannello di controllo.

4. PANNELLO DEI COMANDI



- 1** Pulsante On/Off
- 2** Tasto Delay Start
- 3** Display
- 4** Barra di selezione MY TIME
- 5** Tasti EXTRAS
- 6** Tasto AUTO Sense

4.1 Display



- A. ECOMETER
- B. Spie
- C. Display dell'ora

4.3 Spie

Spia	Description
	Spia del brillante. La spia è accesa quando è necessario ricaricare il contenitore del brillante. Vedere il capitolo "Preparazione al primo utilizzo" .
	Spia del sale. La spia è accesa quando è necessario ricaricare il contenitore del sale. Vedere il capitolo "Preparazione al primo utilizzo" .
	Spia Machine Care. Si accende quando l'apparecchiatura necessita una pulizia interna col programma Machine Care. Vedere il capitolo "Pulizia e cura" .
	Spia fase di asciugatura. È accesa quando è selezionato un programma con la fase di asciugatura. Lampeggia quando è in corso la fase di asciugatura. Fare riferimento alla sezione "Selezione programma" .

4.2 ECOMETER



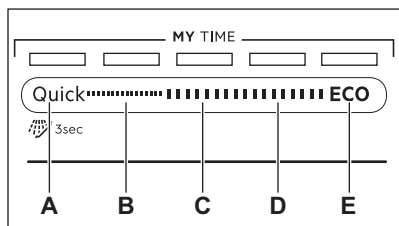
ECOMETER indica in che modo la selezione del programma influisce sul consumo energetico e idrico. Più barre sono accese, minore è il consumo.

ECO indica la selezione del programma più rispettoso dell'ambiente per un carico con livello di sporco normale.

5. SELEZIONE DEL PROGRAMMA

5.1 MY TIME

Usando la barra di selezione MY TIME sarà possibile selezionare un ciclo di lavaggio adeguato sulla base della durata del programma, da 30 minuti a quattro ore.



- A. • **Quick** è il programma più breve (**30min**) adatto per lavare un carico con sporco recente e di piccola entità.
- **Pre-risciacquo (15min)** è un programma per sciacquare i resti di cibo dai piatti. Evita la formazione di odori all'interno dell'apparecchiatura. Non utilizzare il detersivo con questo programma.
- B. **1h** è un programma adatto per lavare un carico con sporco recente e leggermente secco.
- C. **1h 30min** è un programma adatto per lavare e asciugare articoli sporchi.
- D. **2h 40min** è un programma adatto per lavare e asciugare articoli molto sporchi.
- E. **ECO** è il programma più lungo (**4h**) che offre l'uso più efficiente del

consumo di energia e di acqua per stoviglie e posate con terra normale. Programma standard per gli istituti di prova. ¹⁾

5.2 EXTRAS

Sarà possibile regolare la selezione del programma sulla base delle proprie esigenze attivando EXTRAS.

ExtraPower

 ExtraPower migliora i risultati di lavaggio del programma selezionato. Aumenta la temperatura e la durata del lavaggio.

GlassCare

 GlassCare offre un'attenzione speciale per i carichi delicati. L'opzione evita brusche variazioni della temperatura di lavaggio del programma selezionato e riduce la temperatura a 45 °C. Ciò evita di danneggiare in particolare modo gli oggetti in vetro.

5.3 AUTO Sense

Il programma AUTO Sense regola automaticamente il ciclo di lavaggio in base al tipo di carico.

L'apparecchiatura rileva il grado di sporco e la quantità di piatti presenti nei cestelli. Regola la temperatura e la quantità dell'acqua oltre che la durata del lavaggio.

¹⁾ Questo programma è utilizzato per valutare la conformità al regolamento della Commissione sulla progettazione ecocompatibile (UE) 2019/2022.

5.4 Panoramica dei programmi

Programma	Tipo di carico	Grado di sporco	Fasi del programma	EXTRAS
Quick	• Stoviglie • Posate	• Purezza	• Lavaggio a 50 °C • Risciacquo intermedio • Risciacquo finale a 45 °C • AirDry	• ExtraPower • GlassCare
 Pre-risciacquo	• Tutti i tipi di carico	• Tutti i livelli di sporco	• Ammollo	Le opzioni EXTRAS non sono applicabili a questo programma.
1h	• Stoviglie • Posate	• Purezza • Leggermente secco	• Lavaggio a 60 °C • Risciacquo intermedio • Risciacquo finale a 50 °C • AirDry	• ExtraPower • GlassCare
1h 30min	• Stoviglie • Posate • Pentole • Tegami	• Normale • Leggermente secco	• Lavaggio a 60 °C • Risciacquo intermedio • Risciacquo finale a 55 °C • Drying • AirDry	• ExtraPower • GlassCare
2h 40min	• Stoviglie • Posate • Pentole • Tegami	• Da normale a pesante • Secco	• Ammollo • Lavaggio a 60 °C • Risciacquo intermedio • Risciacquo finale a 60 °C • Drying • AirDry	• ExtraPower • GlassCare
ECO	• Stoviglie • Posate • Pentole • Tegami	• Normale • Leggermente secco	• Ammollo • Lavaggio a 50 °C • Risciacquo intermedio • Risciacquo finale a 55 °C • Drying • AirDry	• ExtraPower • GlassCare

Programma	Tipo di carico	Grado di sporco	Fasi del programma	EXTRAS
AUTO Sense	• Stoviglie • Posate • Pentole • Tegami	Il programma si adatta a tutti i tipi di sporcizia.	• Ammollo • Lavaggio 50 - 60 °C • Risciacquo intermedio • Risciacquo finale a 60 °C • Drying • AirDry	Le opzioni EXTRAS non sono applicabili a questo programma.
Machine Care	• Assenza di carico	Il programma pulisce l'interno dell'apparecchiatura.	• Lavaggio a 70 °C • Risciacquo intermedio • Risciacquo finale • AirDry	Le opzioni EXTRAS non sono applicabili a questo programma.

Valori di consumo

Programma ¹⁾	Acqua (l)	Energia elettrica (kWh)	Durata (min)
Quick	9.3 - 11.3	0.56 - 0.685	30
Pre-risciacquo	3.1 - 3.8	0.012 - 0.014	15
1h	9 - 11	0.693 - 0.847	60
1h 30min	9.3 - 11.4	0.772 - 0.944	90
2h 40min	9.4 - 11.5	0.876 - 1.071	160
ECO	9.9	0.689 ²⁾ /0.704 ³⁾	240
AUTO Sense	8.3 - 11.5	0.677 - 1.036	120 - 170
Machine Care	8.3 - 10.1	0.593 - 0.725	60

¹⁾ I valori possono variare a seconda della pressione e della temperatura dell'acqua, delle variazioni dell'alimentazione elettrica, delle opzioni selezionate e della quantità di stoviglie.

²⁾ In conformità con il regolamento 1016/2010

³⁾ In conformità con il regolamento 2019/2022

Informazioni per gli istituti di prova

Per ricevere le informazioni necessarie per eseguire i test prestazionali (ad esempio conformemente a EN60436), inviare un'e-mail a:

info.test@dishwasher-production.com

Nella vostra richiesta inserire il codice numero prodotto (PNC) indicato sulla targhetta.

Per altre domande relativamente alla lavastoviglie invitiamo a consultare il manuale fornito in dotazione con l'apparecchiatura.

6. IMPOSTAZIONI BASE

Sarà possibile configurare l'apparecchiatura modificando le

impostazioni di base a seconda delle proprie esigenze.

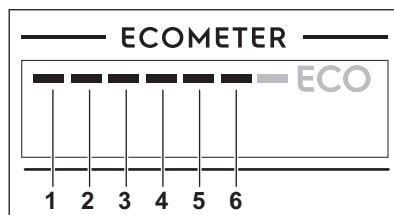
Numero	Impostazioni	Valori	Descrizione ¹⁾
1	Durezza acqua	Dal livello 1L al livello 10L (valore predefinito: 5L)	Regolare il livello del decalcificatore dell'acqua in base alla durezza dell'acqua locale.
2	Livello brillante	Dal livello 0A al livello 8A (valore predefinito: 5A)	Regolare il livello del brillantante a seconda del dosaggio necessario.
3	Segnale di fine ciclo	On Off (valore predefinito)	Attivare o disattivare il segnale acustico per il termine di un programma.
4	Apertura automatica	On (valore predefinito) Off	Attivare o disattivare AirDry.
5	Tono dei tasti	On (valore predefinito) Off	Attivare o disattivare il suono dei tasti quando vengono premuti.
6	Selezione ultimo programma	On Off (valore predefinito)	Attivare o disattivare la selezione automatica del programma e delle opzioni usati più di recente.

¹⁾ Per ulteriori dettagli rimandiamo alle informazioni fornite nel presente capitolo.

Sarà possibile modificare le impostazioni base nella modalità impostazione.

Quando l'apparecchiatura si trova nella modalità impostazione le barre della ECOMETER indicano le impostazioni disponibili. Per ogni impostazione, una barra dedicata del ECOMETER lampeggia.

L'ordine delle impostazioni di base indicato nella tabella corrisponde all'ordine delle impostazioni sulla ECOMETER:



6.1 Decalcificatore dell'acqua

Il decalcificatore rimuove dall'acqua i minerali che avrebbero effetti negativi sui risultati di lavaggio e sull'apparecchiatura.

La durezza dell'acqua dipende dal contenuto di questi minerali. La durezza dell'acqua è misurata in scale equivalenti.

Il decalcificatore dell'acqua deve essere regolato in base alla durezza dell'acqua locale. Per informazioni sulla durezza dell'acqua nella propria zona è possibile rivolgersi all'ente erogatore locale. È

importante impostare il livello corretto del decalcificatore dell'acqua per garantire buoni risultati di lavaggio.

Durezza acqua

Gradi tedeschi (°dH)	Gradi francesi (°fH)	mmol/l	Gradi Clarke	Livello del decalcificatore dell'acqua
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2
<4	<7	<0,7	< 5	1 ²⁾

1) Impostazioni di fabbrica.

2) Non utilizzare il sale a questo livello.

A prescindere dal tipo di detersivo usato, impostare il livello di durezza dell'acqua adeguato per tenere attiva la spia di indicazione riempimento sale.



Le multi-pastiglie contenenti sale non sono sufficientemente efficaci per ammorbidire l'acqua dura.

Processo di rigenerazione

Per il corretto funzionamento dell'addolcitore d'acqua, la resina dell'addolcitore deve essere rigenerata regolarmente. Questo processo è automatico e fa parte del normale funzionamento della lavastoviglie.

Quando la quantità d'acqua prescritta (vedi valori nella tabella) è stata utilizzata dopo il precedente processo di rigenerazione, tra il risciacquo finale e la fine del programma viene avviato un nuovo processo di rigenerazione.

Livello del decalcificatore dell'acqua	Quantitativo di acqua (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

In caso di impostazione dell'addolcitore d'acqua alto, può avvenire anche a metà del programma, prima del risciacquo

(due volte durante un programma). L'avvio della rigenerazione non ha alcun impatto sulla durata del ciclo, a meno che non avvenga nel bel mezzo di un programma o alla fine di un programma con una breve fase di asciugatura. In questo caso, la rigenerazione prolunga la durata totale di un programma di altri 5 minuti.

Successivamente, il risciacquo dell'addolcitore dell'acqua che dura 5 minuti può iniziare nello stesso ciclo o all'inizio del programma successivo. Questa attività aumenta il consumo totale di acqua di un programma di ulteriori 4 litri e il consumo totale di energia di un programma di ulteriori 2 Wh. Il risciacquo dell'addolcitore termina con uno scarico completo.

Ogni risciacquo delle resine eseguito (possibile più di uno nello stesso ciclo) può prolungare la durata del programma di altri 5 minuti quando si verifica in qualsiasi punto all'inizio o a metà di un programma.

i Tutti i valori di consumo menzionati in questa sezione sono determinati secondo la norma attualmente in vigore in condizioni di laboratorio con durezza dell'acqua di 2,5 mmol/L secondo la norma 2019/2022 (addolcitore d'acqua: livello 3). La pressione e la temperatura dell'acqua, così come le variazioni dell'alimentazione di rete, possono modificare i valori.

6.2 Livello di brillantante

Il brillantante permette di asciugare le stoviglie senza strisce o macchie. Viene rilasciato automaticamente durante la fase di risciacquo a caldo. Sarà possibile impostare la quantità di brillantante rilasciata.

Quando la vaschetta del brillantante è vuota, la spia corrispondente è accesa a indicare la necessità di aggiungere altro brillantante. Se i risultati di lavaggio sono soddisfacenti quando vengono usate

solo pastiglie multifunzione, sarà possibile disattivare l'erogatore e la notifica. Tuttavia, al fine di garantire prestazioni di asciugatura efficaci, usare sempre il brillantante e tenere attiva la spia corrispondente.

Per disattivare l'erogatore e la spia brillantante, impostare il livello di brillantante su 0A.

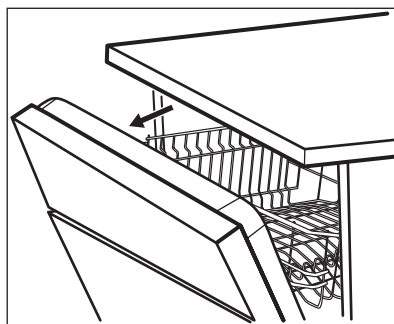
6.3 Segnale acustico di fine

Terminato il programma, sarà possibile attivare l'emissione di un segnale acustico.

i I segnali acustici vengono emessi anche in caso di malfunzionamento dell'apparecchiatura. Non è possibile disattivare questi segnali.

6.4 AirDry

AirDry migliora i risultati di asciugatura. La porta si apre automaticamente durante la fase di asciugatura e resta socchiusa.



AirDry viene attivata automaticamente con tutti i programmi, escluso Pre-risciacquo.



ATTENZIONE!

Non cercare di chiudere l'apparecchiatura 2 minuti dopo l'apertura automatica. Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.



ATTENZIONE!

Qualora i bambini abbiano accesso all'apparecchiatura, consigliamo di disattivare la funzione AirDry. L'apertura automatica della porta può costituire un pericolo.



Quando AirDry apre la porta, Beam-on-Floor potrebbe non essere completamente visibile. Per vedere se il programma è stato completato, guardare il pannello dei comandi.

6.5 Tono dei tasti

I pulsanti sul pannello dei comandi emettono un suono simile a un clic quando vengono premuti. Sarà possibile disattivare questo suono.

6.6 Selezione ultimo programma

Sarà possibile impostare la selezione automatica del programma e delle opzioni usati più di recente.

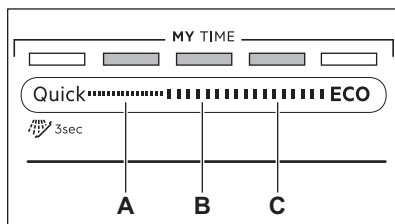
L'ultimo programma completato prima del salvataggio della disattivazione apparecchiatura. Viene poi selezionato automaticamente dopo l'attivazione dell'apparecchiatura.

Quando viene disattivata l'ultima selezione programma il programma predefinito è ECO.

6.7 Modalità impostazione

Come spostarsi nella modalità impostazione

Sarà possibile spostarsi nella modalità navigazione usando la barra di selezione MY TIME.



A. Tasto **Indietro**

B. Tasto **OK**

C. Tasto **Avanti**

Usare **Indietro** e **Avanti** per spostarsi fra le impostazioni di base e modificarne il valore.

Usare **OK** per accedere all'impostazione selezionata e per confermare la modifica del valore.

Come accedere alla modalità impostazione

Sarà possibile accedere alla modalità impostazione prima di avviare un programma. Non sarà possibile accedere alla modalità impostazione mentre il programma è in funzione.

Per accedere alla modalità impostazione, tenere premuti contemporaneamente

Quick e **ECO** per circa 3 secondi.

Le spie associate ai tasti **Indietro**, **OK** e **Avanti** sono accese.

Come modificare un'impostazione

Verificare che l'apparecchiatura sia in modalità impostazione.

1. Usare **Indietro** o **Avanti** per selezionare la barra della ECOMETER dedicata sull'impostazione desiderata.
 - La barra della ECOMETER dedicata all'impostazione scelta lampeggia.
 - Il display mostra l'impostazione valore attuale.
2. Premere **OK** per confermare l'impostazione.
 - La barra della ECOMETER dedicata all'impostazione scelta è accesa. Le altre barre sono spente.

- Il valore impostazione attuale lampeggia.
- 3. Premere il tasto **Indietro** oppure **Avanti** per modificare il valore.
- 4. Premere **OK** per confermare l'impostazione.
 - La nuova impostazione è stata memorizzata.
 - L'apparecchiatura torna all'elenco impostazioni di base.
- 5. Tenere premuti contemporaneamente **Quick** e

ECO per circa 3 secondi per uscire dalla modalità impostazione. L'apparecchiatura torna alla selezione del programma. Le impostazioni salvate restano valide fino a che non vengono nuovamente modificate.

7. PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTRODOMESTICO

1. **Accertarsi che il livello del decalcificatore dell'acqua attuale sia conforme alla durezza dell'acqua. In caso contrario, regolare il livello del decalcificatore dell'acqua.**
2. Riempire il contenitore del sale.
3. Riempire il contenitore del brillantante.
4. Aprire il rubinetto dell'acqua.
5. Avviare il programma **Quick** per eliminare gli eventuali residui del processo di produzione. Non usare detersivo e non mettere i piatti nei cestelli.

Dopo aver avviato il programma l'apparecchiatura ricarica la resina nel decalcificatore dell'acqua per un tempo massimo di 5 minuti. La fase di lavaggio si avvia soltanto al termine di tale procedura. La procedura viene ripetuta a intervalli periodici.

7.1 Contenitore del sale



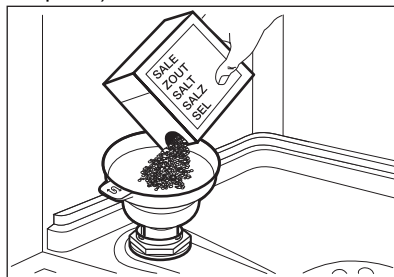
ATTENZIONE!

Usare sale grosso specifico per lavastoviglie. Il sale fino aumenta il rischio di corrosione.

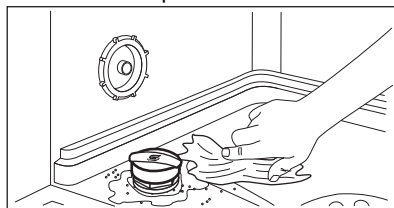
Il sale viene utilizzato per rigenerare la resina nel decalcificatore e per assicurare buoni risultati di lavaggio nell'uso quotidiano.

Come riempire il contenitore del sale

1. Ruotare il tappo del contenitore del sale in senso antiorario e aprirlo.
2. Versare 1 litro d'acqua nel contenitore del sale (solo la prima volta).
3. Riempire il contenitore di sale con 1 kg di sale (fino a che non sarà pieno).



4. Scuotere con delicatezza l'imbuto per la maniglia per far scendere anche gli ultimi granuli.
5. Togliere l'eventuale sale rimasto attorno all'apertura del contenitore.

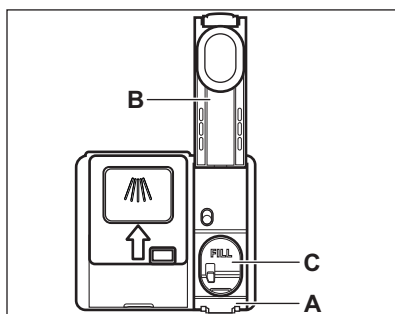


6. Ruotare il tappo del contenitore del sale in senso orario per chiuderlo.

**ATTENZIONE!**

Acqua e sale potrebbero fuoriuscire dal contenitore del sale durante il riempimento. Dopo aver riempito il contenitore del sale, avviare immediatamente un programma volto ad evitare la corrosione.

7.2 Come riempire il contenitore del brillantante

**ATTENZIONE!**

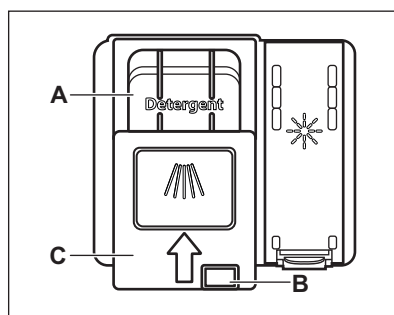
Utilizzare solo prodotti brillantanti specifici per lavastoviglie.

1. Premere l'elemento di sgancio (A) per aprire il coperchio (B).
2. Versare il brillantante nel contenitore (C) finché il liquido raggiunge il livello "FILL".
3. Rimuovere l'eventuale brillantante fuoriuscito con un panno assorbente, per evitare che si formi troppa schiuma.
4. Chiudere il coperchio. Assicurarsi che il coperchio si blocchi in posizione.

8. UTILIZZO QUOTIDIANO

1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Tenere premuto ① fino a che l'apparecchiatura non viene attivata.
3. Riempire il contenitore di sale se è vuoto.
4. Riempire il contenitore di brillantante se è vuoto.
5. Caricare i cestelli.
6. Aggiungere il detersivo.
7. Selezione e avviare un programma.
8. Chiudere il rubinetto dell'acqua al termine del programma.

8.1 Utilizzo del detersivo

**ATTENZIONE!**

Utilizzare solo detersivi specifici per lavastoviglie.

1. Premere il tasto di sgancio (B) per aprire il coperchio (C).
2. Mettere il detersivo nel rispettivo contenitore (A). È possibile utilizzare il detersivo in capsule, polvere o gel.

3. Se il programma ha una fase di prelavaggio, mettere una piccola quantità di detersivo nella parte interna della porta dell'apparecchiatura.
4. Chiudere il coperchio. Assicurarsi che il coperchio si blocchi in posizione.

8.2 Come selezionare e avviare un programma usando la barra di selezione MY TIME

1. Far scorrere le dita sulla barra di selezione MY TIME per scegliere un programma adeguato.
 - La spia associata al programma selezionato è accesa.
 - La spia ECOMETER indica il livello di consumo di energia e il consumo idrico.
 - Il display indica la durata del programma.
2. Attivare le opzioni EXTRAS applicabili se lo si desidera.
3. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il programma.

8.3 Come impostare e d avviare il programma Pre-risciacquo

1. Per selezionare  Pre-risciacquo, tenere premuto Quick per 3 secondi.
 - La spia associata al tasto è accesa.
 - La spia ECOMETER è spenta.
 - Il display indica la durata del programma.
2. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il programma.

8.4 Come attivare EXTRAS

1. Selezionare un programma usando la barra di selezione MY TIME.
2. Premere il tasto dedicato dell'opzione che si desidera attivare.

- La spia associata al tasto è accesa.
- Il display indica la durata aggiornata del programma.
- La ECOMETER indica il livello aggiornato di consumo di energia e consumo idrico.



In modalità predefinita, le opzioni desiderate devono essere attivate ogni volta prima dell'avvio di un programma.

Se è attivata la selezione dell'ultimo programma, le opzioni salvate vengono attivate automaticamente insieme al programma.



Non è possibile attivare o disattivare le opzioni durante l'esecuzione di un programma.



Non tutte le opzioni sono compatibili tra loro.



L'attivazione delle opzioni spesso aumenta il consumo di acqua ed energia oltre che la durata del programma.

8.5 Come avviare il programma AUTO Sense

1. Premere **AUTO Sense**.
 - La spia associata al tasto è accesa.
 - Sul display compare la durata del programma più lunga possibile.
2. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il programma.

L'apparecchiatura rileva il tipo di carico e suggerisce il ciclo di lavaggio adeguato. Durante il ciclo i sensori entrano in funzione diverse volte e la durata iniziale del programma può ridursi.

8.6 Come ritardare l'avvio di un programma

1. Selezionare un programma.
2. Premere ripetutamente  finché il display indica l'intervallo desiderato per la partenza ritardata (da 1 a 24 ore).

La spia associata al tasto è accesa.

3. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il conto alla rovescia.

Durante il conto alla rovescia non è possibile modificare il ritardo e la selezione del programma.

Appena è completato il conto alla rovescia, il programma si avvia.

8.7 Annullamento del ritardo mentre è in corso il conto alla rovescia

Premere e tenere premuto  per circa 3 secondi.

L'apparecchiatura torna alla selezione del programma.

-  Se si annulla la partenza ritardata, è necessario selezionare nuovamente il programma.

8.8 Come annullare un programma in corso

Premere e tenere premuto  per circa 3 secondi.

L'apparecchiatura torna alla selezione del programma.

-  Verificare che vi sia del detersivo nell'apposito contenitore prima di avviare un nuovo programma.

8.9 Apertura della porta durante il funzionamento dell'apparecchiatura

Aprendo la porta mentre è in corso un programma, l'apparecchiatura si arresta. Ciò può influenzare il consumo di energia e la durata del programma. Dopo la chiusura della porta, l'apparecchiatura riprende dal punto in cui era stata interrotta.

-  Se la porta rimane aperta per più di 30 secondi durante la fase di asciugatura, il programma in corso termina. Ciò non avviene se la porta viene aperta dalla funzione AirDry.

8.10 Funzione Auto Off

Questa funzione risparmia energia spegnendo l'apparecchiatura quando non è in funzione.

La funzione si attiva automaticamente:

- Il programma è terminato.
- Dopo 5 minuti se non è stato avviato un programma.

8.11 Termine del programma

Al termine del programma, il display indica 0:00.

La funzione Auto Off spegne automaticamente l'apparecchiatura.

Tutti i tasti sono inattivi ad eccezione del tasto On/Off.

9. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

9.1 Generale

I seguenti suggerimenti garantiranno una pulizia e risultati di asciugatura quotidiani ottimali ed aiuteranno a salvaguardare l'ambiente.

- Il lavaggio dei piatti in lavastoviglie, come indicato nel manuale d'uso, di solito consuma meno acqua ed energia rispetto al lavaggio a mano.
- Caricare la lavastoviglie al massimo della sua capacità per risparmiare acqua ed energia. Per ottenere i

migliori risultati di pulizia, sistemare gli oggetti nei cestelli come indicato nel manuale d'uso e non sovraccaricare i cestelli.

- Non prelavare le stoviglie a mano. Aumenta il consumo di acqua e di energia. Ove necessario, selezioni un programma con un fase di pre-lavaggio.
- Togliere i residui più grandi di cibo dalle stoviglie e svuotare tazze e bicchieri prima di metterli all'interno dell'apparecchiatura.
- Immergere le pentole in ammollo o leggermente in acqua con cibi ben cotti o cotti al forno prima di lavarle nell'apparecchio.
- Verificare che gli oggetti nei cestelli non si tocchino o coprano. Solo in quel momento l'acqua può raggiungere e lavare i piatti.
- È possibile utilizzare il detersivo per lavastoviglie, il brillantante e il sale separatamente o le pastiglie multifunzione (ad esempio "All-in-1"). Seguire le istruzioni riportate sulla confezione.
- Impostare il programma corretto per il tipo di carico ed il grado di sporco. ECO offre l'uso più efficiente possibile del consumo di acqua e di energia.
- Per evitare l'accumulo di calcare all'interno dell'apparecchiatura:
 - Riempire il contenitore del sale ogni volta che è necessario.
 - Utilizzare il dosaggio raccomandato del detersivo e del brillantante.
 - Accertarsi che il livello del decalcificatore dell'acqua preimpostato dalla fabbrica sia conforme alla durezza dell'acqua.
 - Seguire le istruzioni nel capitolo "Pulizia e cura".

9.2 Se si utilizzano sale, brillantante e detersivo

- Utilizzare soltanto sale, brillantante e detersivo specifici per lavastoviglie. Altri prodotti possono danneggiare l'apparecchiatura.
- In zone con acqua dura e molto dura si consiglia di utilizzare solo detersivo (in polvere, gel, pastiglie senza funzioni aggiuntive), brillantante e

sale separatamente per risultati di pulizia e asciugatura ottimali.

- Le pastiglie possono non sciogliersi completamente nei cicli brevi. Per evitare residui di detersivo sulle stoviglie, consigliamo di utilizzare il detersivo in pastiglie con i programmi lunghi.
- Utilizzare sempre la quantità di detersivo corretta. Un dosaggio insufficiente di detersivo può portare a risultati di pulizia scadenti e alla formazione di pellicole o macchie di acqua dura sugli articoli. L'uso di troppo detersivo con acqua morbida o addolcita provoca la formazione di residui di detersivo sulle stoviglie. Regolare la quantità di detersivo in base alla durezza dell'acqua. Osservare le istruzioni riportate sulla confezione del detersivo.
- Utilizzare sempre la quantità di brillantante corretta. Un dosaggio insufficiente di brillantante peggiora i risultati di asciugatura. L'uso di troppo brillantante porta alla formazione di strati bluastri sulle stoviglie.
- Assicurarsi che il livello dell'addolcitore dell'acqua sia corretto. Se il livello è troppo alto, l'aumento della quantità di sale nell'acqua potrebbe causare la formazione di ruggine sulle posate.

9.3 Cosa fare se non si desidera utilizzare più il detersivo in pastiglie multifunzione

Prima di iniziare ad usare separatamente detersivo, sale e brillantante completare la seguente procedura:

1. Impostare il livello più alto del decalcificatore dell'acqua.
2. Assicurarsi che i contenitori del sale e del brillantante siano pieni.
3. Avviare il programma Quick. Non aggiungere il detersivo e non mettere i piatti nei cestelli.
4. Una volta completato il programma, regolare il decalcificatore dell'acqua in base alla durezza dell'acqua locale.
5. Regolare la quantità di brillantante rilasciata.

9.4 Prima di avviare il programma

Prima di avviare il programma selezionato, verificare che:

- I filtri siano puliti e installati correttamente.
- Il tappo del contenitore del sale sia serrato.
- I fori sui mulinelli non siano ostruiti.
- Siano presenti il sale per lavastoviglie e il brillantante a sufficienza (a meno che non si utilizzino le pastiglie combinate).
- Le stoviglie siano riposte correttamente nei cestelli.
- Il programma sia adatto al tipo di carico e al grado di sporco.
- Si utilizzi la quantità corretta di detersivo e additivi.

9.5 Caricare i cestelli

- Utilizzare sempre tutto lo spazio presente nei cestelli.
- Usare l'apparecchiatura per lavare solo articoli che possono effettivamente essere lavati in lavastoviglie.
- Non lavare nell'apparecchiatura articoli di legno, osso, alluminio, peltro

o rame in quanto potrebbero creparsi, deformarsi, scolorirsi o rompersi.

- Non lavare nell'apparecchiatura oggetti che possano assorbire acqua (spugne, panni per la pulizia).
- Disporre gli utensili cavi (tazze, bicchieri e padelle) con l'apertura rivolta verso il basso.
- Verificare che i bicchieri non si tocchino fra loro.
- Mettere gli utensili leggeri nel cestello superiore. Verificare che gli alimenti non si muovano liberamente.
- Sistemare le posate e i piccoli oggetti nel cestello portaposate.
- Prima di avviare un programma, assicurarsi che i mulinelli possano ruotare liberamente.

9.6 Scaricare i cestelli

1. Lasciare raffreddare i piatti prima di estrarli dall'apparecchiatura. Le stoviglie calde possono essere più facilmente danneggiabili.
2. Vuotare prima il cestello inferiore e quindi quello superiore.



Dopo aver completato il programma l'acqua può restare sulle superfici interne dell'apparecchiatura.

10. MANUTENZIONE E PULIZIA



AVVERTENZA!

Prima di eseguire qualunque intervento diverso dall'avvio del programma Machine Care, disattivare l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.



Filtri sporchi e mulinelli ostruiti riducono i risultati di lavaggio. Eseguire controlli periodici e pulirli, se necessario.

10.1 Machine Care

Machine Care è un programma progettato per pulire l'interno dell'apparecchiatura con risultati ottimali. Elimina la formazione di calcare e grassi.

Quando l'apparecchiatura percepisce la necessità di eseguire un'operazione di pulizia la spia  si accende. Avviare il programma Machine Care per pulire l'interno dell'apparecchiatura.

Come avviare il programma Machine Care



Prima di avviare il programma Machine Care, pulire i filtri e i mulinelli.

1. Usare un disincrostante o un prodotto detergente realizzato appositamente per le lavastoviglie. Seguire le istruzioni riportate sulla confezione. Non mettere i piatti nei cestelli.

2. Tenere premuti

contemporaneamente  e  per circa 3 secondi.

Le spie  e  lampeggiano. Il display mostra la durata del programma.

3. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il programma.

Quando il programma è completo, la spia  si spegne.

10.2 Pulizia interna

- Pulire accuratamente l'apparecchiatura, inclusa la guarnizione in gomma della porta, con un panno morbido umido.
- Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, utensili affilati, agenti chimici forti, smacchiatori o solventi.
- Per mantenere al meglio le prestazioni dell'apparecchiatura, si consiglia di utilizzare un prodotto specifico per la pulizia per lavastoviglie almeno una volta ogni due mesi. Seguire attentamente le indicazioni riportate sulle confezioni dei prodotti.
- Per risultati di pulizia ottimali, avviare il programma Machine Care.

10.3 Rimozione di oggetti estranei

Controllare i filtri e il pozzetto dopo ogni utilizzo della lavastoviglie. Oggetti estranei (ad es. pezzi di vetro, plastica, ossa o stuzzicadenti, ecc.) riducono le prestazioni di pulizia e possono causare danni alla pompa di scarico.

1. Smontare il sistema di filtri come indicato in questo capitolo.
2. Rimuovere eventuali corpi estranei a mano.



ATTENZIONE!

Se non si riesce a rimuovere gli oggetti, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

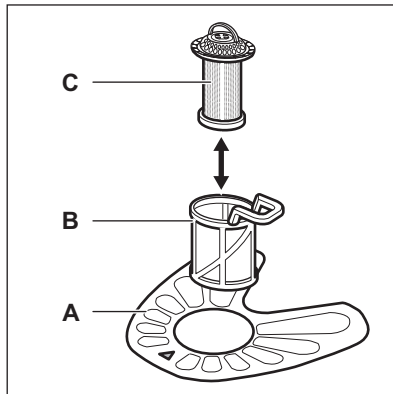
3. Rimontare i filtri come indicato in questo capitolo.

10.4 Pulizia esterna

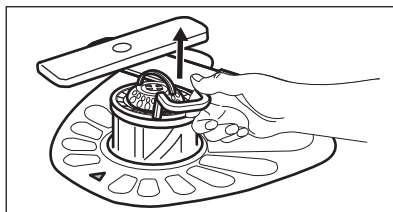
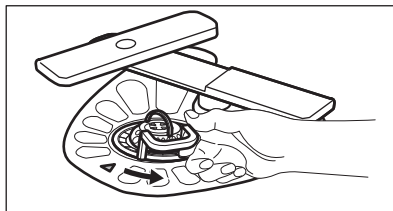
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido.
- Utilizzare solo detergenti neutri.
- Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive o solventi.

10.5 Pulizia dei filtri

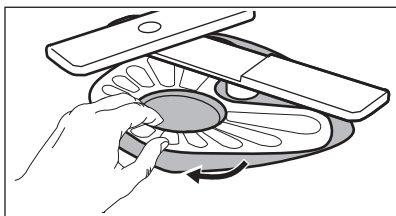
Il sistema del filtro si compone di 3 parti.



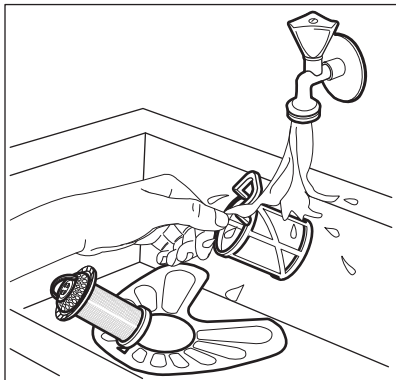
1. Ruotare il filtro (B) in senso antiorario e rimuoverlo.



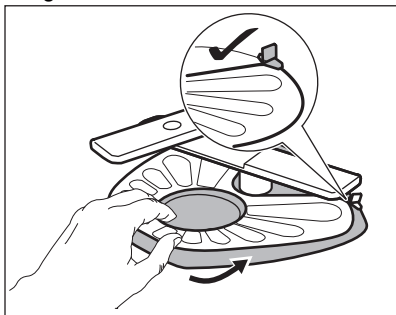
2. Estrarre il filtro (C) dal filtro (B).
3. Rimuovere il filtro piatto (A).



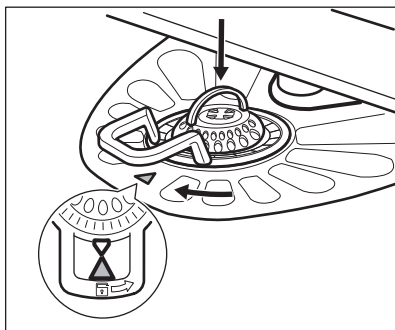
4. Lavare i filtri.



5. Assicurarsi che non vi siano residui di cibo o di sporco all'interno o attorno al bordo della vasca di raccolta.
6. Posizionare nuovamente il filtro piatto (A). Assicurarsi che sia posizionato correttamente al di sotto delle due guide.



7. Rimontare i filtri (B) e (C).
8. Posizionare nuovamente il filtro (B) nel filtro piatto (A). Ruotarlo in senso orario finché non si blocca in posizione.



ATTENZIONE!

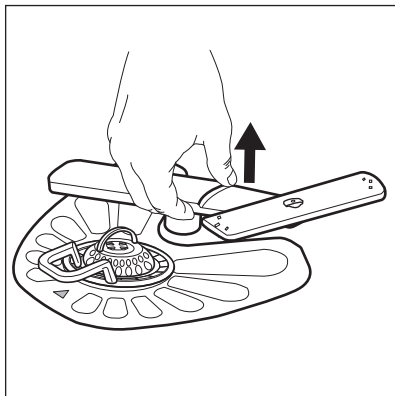
Un'errata posizione dei filtri può comportare scadenti risultati di lavaggio e danni all'apparecchiatura.

10.6 Pulizia del mulinello inferiore

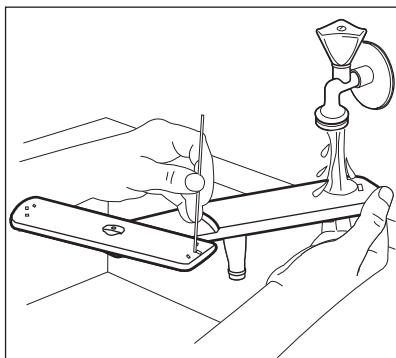
Si consiglia di pulire regolarmente il mulinello inferiore per evitare che lo sporco ostruisca i fori.

Fori ostruiti possono causare risultati di lavaggio insoddisfacenti.

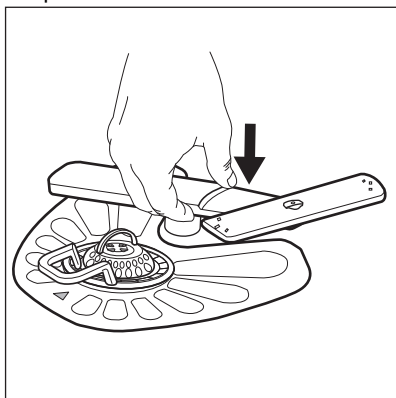
1. Per togliere il mulinello inferiore, tirarlo verso l'alto.



2. Lavare il mulinello sotto l'acqua corrente. Utilizzare un oggetto sottile appuntito, ad es. uno stuzzicadenti, per rimuovere i residui di sporco dai fori.



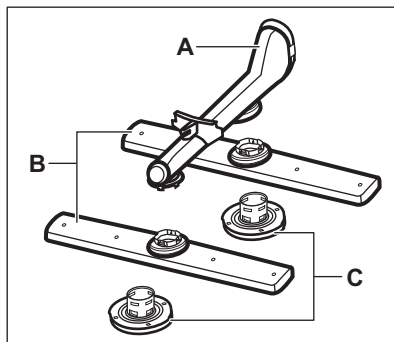
3. Per re-installare il mulinello inferiore, premerlo verso il basso.



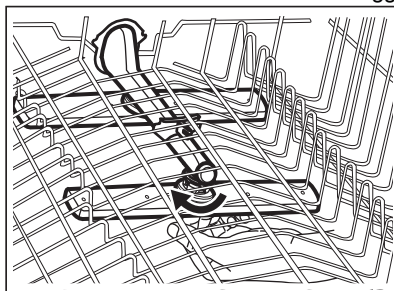
10.7 Pulizia dei mulinelli superiori

Si consiglia di pulire regolarmente i mulinelli superiori per evitare che lo sporco ostruisca i fori. Fori ostruiti possono causare risultati di lavaggio insoddisfacenti.

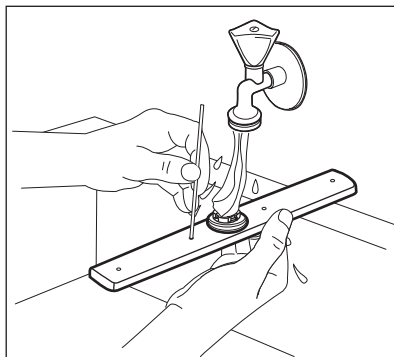
I mulinelli superiori si trovano sotto il cestello superiore. I mulinelli (B) sono installati nel condotto (A) con gli elementi di montaggio (C).



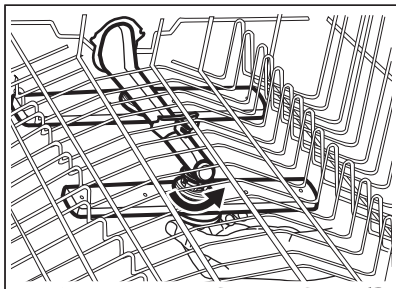
1. Estrarre il cestello superiore.
2. Per scollegare il mulinello, girare in senso orario l'elemento di montaggio.



3. Lavare il mulinello sotto l'acqua corrente. Utilizzare un oggetto sottile appuntito, ad es. uno stuzzicadenti, per rimuovere i residui di sporco dai fori.



4. Per re-installare il mulinello, inserire l'elemento di montaggio nel mulinello e fissarlo nel condotto ruotandolo in senso antiorario. Assicurarsi che l'elemento di montaggio si blocchi in posizione.



11. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



AVVERTENZA!

Una riparazione scorretta dell'apparecchiatura potrebbe presentare dei pericoli per la sicurezza dell'utente. Qualsiasi tipo di riparazione deve essere eseguita da personale qualificato.

La maggior parte dei possibili problemi possono essere risolti senza il bisogno di contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

Rimandiamo alla tabella qui di seguito per informazioni sui possibili problemi.

In alcuni casi il display visualizza un codice allarme.

Problema e codice allarme	Possibile causa e soluzione
Non è possibile accendere l'apparecchiatura.	• Verificare che la spina sia collegata alla presa elettrica. • Assicurarsi che il fusibile all'interno del quadro elettrico non sia danneggiato.
Il programma non si avvia.	• Controllare che la porta dell'apparecchiatura sia chiusa. • Se è stato impostato il ritardo, annullare l'impostazione o attendere il termine del conto alla rovescia. • L'apparecchiatura ricarica la resina all'interno del decalcificatore dell'acqua. La procedura dura all'incirca 5 minuti.
L'apparecchiatura non carica acqua. Il display mostra i10 o i11 .	• Controllare che il rubinetto dell'acqua sia aperto. • Controllare che la pressione dell'acqua di alimentazione non sia troppo bassa. Per ottenere informazioni a questo proposito, contattare l'ente erogatore locale. • Controllare che il rubinetto dell'acqua non sia ostruito. • Controllare che il filtro nel tubo di carico non sia ostruito. • Verificare che il tubo di carico non sia attorcigliato o piegato.
L'apparecchiatura non scarica l'acqua. Il display mostra i20 .	• Controllare che lo scarico del lavello non sia ostruito. • Controllare che il sistema del filtro interno non sia ostruito. • Verificare che il tubo di scarico non sia attorcigliato o piegato.

Problema e codice allarme	Possibile causa e soluzione
Il dispositivo antiallagamento è attivo. Il display mostra i30 .	• Chiudere il rubinetto dell'acqua. • Verificare che l'apparecchiatura sia installata correttamente. • Assicurarsi che i cestelli siano caricati come indicato nel manuale d'uso.
Malfunzionamento del sensore di rilevamento del livello dell'acqua. Il display mostra i41 - i44 .	• Assicurarsi che i filtri siano puliti. • Spegnerne e riaccendere la macchina.
Malfunzionamento della pompa di lavaggio o della pompa di scarico. Il display mostra i51 - i59 o i5A - i5F .	• Spegnerne e riaccendere la macchina.
La temperatura dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura è troppo alta o si è verificato un malfunzionamento del sensore di temperatura. Il display mostra i61 o i69 .	• Assicurarsi che la temperatura dell'acqua in ingresso non superi i 60°C. • Spegnerne e riaccendere la macchina.
Guasto tecnico dell'apparecchiatura. Il display mostra iC0 o iC3 .	• Spegnerne e riaccendere la macchina.
Il livello dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura è troppo alto. Il display mostra iF1 .	• Spegnerne e riaccendere la macchina. • Assicurarsi che i filtri siano puliti. • Assicurarsi che il tubo di uscita sia installato all'altezza giusta sopra il pavimento. Fare riferimento alle istruzioni di installazione.
L'apparecchiatura si arresta e riparte più volte durante il funzionamento.	• Non si tratta di un'anomalia. Permette di ottenere risultati di pulizia ottimali e risparmiare energia.
Il programma dura troppo.	• Se è stata impostata la partenza ritardata, annullare l'impostazione o attendere il termine del conto alla rovescia. • L'attivazione delle opzioni può aumentare la durata del programma.
Il tempo residuo sul display aumenta e raggiunge quasi il termine della durata del programma.	• Non si tratta di un'anomalia. L'apparecchiatura funziona correttamente.
Leggera perdita dalla porta dell'apparecchiatura.	• L'apparecchiatura non è perfettamente in piano. Allentare o stringere i piedini regolabili (ove previsti). • La porta dell'apparecchiatura non è centrata rispetto alla vasca. Regolare il piedino posteriore (ove previsto).

Problema e codice allarme	Possibile causa e soluzione
La porta dell'apparecchiatura si chiude con difficoltà.	- L'apparecchiatura non è perfettamente in piano. Allentare o stringere i piedini regolabili (ove previsti). - Alcune parti di pentole e stoviglie sporgono dai cestelli.
Tintinnio/colpi provenienti dall'interno dell'apparecchiatura.	- Le pentole e le stoviglie non sono state sistemate adeguatamente nei cestelli. Fare riferimento al libretto contenente le indicazioni per caricare il cestello. - Accertarsi che i mulinelli possano girare liberamente.
L'apparecchiatura fa scattare l'interruttore principale.	- L'ampereaggio è insufficiente per sopportare l'uso di più apparecchiature contemporaneamente. Verificare l'ampereaggio della presa e la capacità del contatore o spegnere una delle apparecchiature in uso. - Guasto elettrico interno all'apparecchiatura. Contattare un Centro di Assistenza Autorizzato.

Una volta controllata l'apparecchiatura, spegnerla e riaccenderla. In caso di ricomparsa dell'anomalia, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

Per i codici allarme non presenti in tabella, contattare un Centro di Assistenza Autorizzato.



AVVERTENZA!

Consigliamo di non utilizzare l'apparecchiatura fino a che il problema non sarà stato risolto completamente. Scollegare l'apparecchiatura e non ricollegarla finché non si è certi che funzioni correttamente.

11.1 Il numero codice prodotto (PNC)

Qualora venga contattato un Centro Assistenza Autorizzato è necessario

fornire il codice numero prodotto dell'apparecchiatura.

Il PNC si trova sulla targhetta presente sulla porta dell'apparecchiatura. Sarà anche possibile controllare PNC sul pannello dei comandi.

Prima di controllare il PNC, verificare che l'apparecchiatura sia in modalità selezione programma.

1. Premere e tenere premuti contemporaneamente  e **AUTO Sense** per circa 3 secondi.

Sul display compare il PNC della tua apparecchiatura.

2. Per uscire dalla presentazione PNC premere e tenere premuti contemporaneamente  e **AUTO Sense** per circa 3 secondi.

L'apparecchiatura torna alla selezione del programma.

11.2 I risultati di lavaggio e di asciugatura non sono soddisfacenti

Problema	Possibile causa e soluzione
Risultati di lavaggio insoddisfacenti.	- Fare riferimento a "Utilizzo quotidiano", "Consigli e suggerimenti" e al libretto contenente le indicazioni per caricare il cestello. - Usare un programma di lavaggio più intenso. - Attivare l'opzione ExtraPower per migliorare i risultati di lavaggio di un programma selezionato. - Pulire i mulinelli ed il filtro. Vedere il capitolo "Pulizia e cura".
Risultati di asciugatura insoddisfacenti.	- Pentole e stoviglie sono state lasciate troppo tempo all'interno dell'apparecchiatura chiusa. Attivare AirDry per impostare l'apertura automaticamente della porta oltre che per migliorare le performance di asciugatura. - Brillantante assente o quantità di brillantante insufficiente. Riempire il contenitore del brillantante o impostare il livello di brillantante su un livello più alto. - La causa potrebbe essere la qualità del brillantante. - Si consiglia di utilizzare sempre il brillantante, anche in combinazione con pastiglie multifunzione. - Gli oggetti di plastica devono essere asciugati con un panno. - Il programma non include una fase di asciugatura. Fare riferimento alla sezione "Panoramica programmi".
Su bicchieri e stoviglie rimangono delle striature biancastre o striature bluastre.	- La quantità di brillantante erogata è troppo elevata. Regolare il livello del brillantante su una posizione inferiore. - È stata utilizzata una dose eccessiva di detersivo.
Macchie e tracce di gocce d'acqua su bicchieri e stoviglie.	- La quantità di brillantante erogata non è sufficiente. Regolare il livello del brillantante su una posizione superiore. - La causa potrebbe essere la qualità del brillantante.
L'interno dell'apparecchiatura è bagnato.	Non si tratta di un'anomalia. L'aria umida si condensa sulle pareti dell'apparecchiatura.
Insolita produzione di schiuma durante il lavaggio.	- Utilizzare solo detersivo specifico per lavastoviglie. - Perdita dal contenitore del brillantante. Contattare un Centro di Assistenza Autorizzato.
Tracce di ruggine sulle posate.	- È presente troppo sale nell'acqua utilizzata per il lavaggio. Fare riferimento a "Decalcificatore dell'acqua". - Sono state sistemate insieme posate d'argento e acciaio inossidabile. Non mettere oggetti d'argento e acciaio inossidabile uno accanto all'altro.

Problema	Possibile causa e soluzione
Sono presenti residui di detersivo all'interno del contenitore al termine del programma.	- La pastiglia del detersivo si è incollata all'interno del contenitore e l'acqua non è riuscita ad eliminarla completamente. - L'acqua non è in grado di eliminare il detersivo dal contenitore. Assicurarsi che i mulinelli non siano bloccati od ostruiti. - Assicurarsi che gli oggetti nei cestelli non impediscano l'apertura del coperchio del contenitore del detersivo.
Odori all'interno dell'apparecchiatura.	- Fare riferimento a "Pulizia interna". - Avviare il programma Machine Care con un disincrostante o un prodotto detergente progettato per le lavastoviglie.
Il calcare può depositarsi su pentole e stoviglie, nella vasca o all'interno della porta.	- Il livello di sale è basso, controllare l'indicatore di riempimento. - Il tappo del contenitore del sale è lento. - L'acqua di rubinetto è dura. Fare riferimento a "Decalcificatore dell'acqua". - Usare il sale e impostare la rigenerazione dell'addolcitore dell'acqua anche se vengono usate pastiglie multi-funzione. Fare riferimento a "Decalcificatore dell'acqua". - Avviare il programma Machine Care con un prodotto disincrostante per lavastoviglie. - Qualora i depositi di calcare rimangano, pulire l'apparecchiatura con detersivi particolarmente adatti a tal fine. - Provare un detersivo diverso. - Contattare il produttore del detergente.
Pentole e stoviglie opache, scolorite o incrinate.	- Assicurarsi di introdurre nell'apparecchiatura solo oggetti lavabili in lavastoviglie. - Caricare e scaricare il cestello delicatamente. Fare riferimento al libretto contenente le indicazioni per caricare il cestello. - Sistemare gli oggetti delicati nel cestello superiore. - Attivare l'opzione GlassCare per garantire una cura speciale per gli articoli in vetro e quelli più delicati.



Fare riferimento a **"Preparazione al primo utilizzo"**, **"Utilizzo quotidiano"** o **"Consigli e suggerimenti"** per altre possibili cause.

12. DATI TECNICI

Dimensioni	Larghezza/Altezza/Profondità (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Collegamento elettrico ¹⁾	Tensione (V)	220 - 240
	Frequenza (Hz)	50
Pressione dell'acqua di alimentazione	Min./max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Collegamento dell'acqua	Acqua fredda o calda ²⁾	max. 60°C
Capacità	Coperti	9
Consumo di energia	Modalità Acceso (W)	5.0
	Modalità Spento (W)	0.50

¹⁾ Fare riferimento alla targhetta dei dati per gli altri valori.

²⁾ Consigliamo il collegamento all'acqua calda se prodotta mediante utilizzo di una fonte di energia alternativa (per es. pannelli solari) per ridurre il consumo di energia.

13. GARANZIA

Servizio clienti

Servizio dopo vendita		
Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trézi 6 1028 Préverenges	Via Violino 11 6928 Manno
Morgenstrasse 131 3018 Bern		
Langgasse 10 9008 St. Gallen		
Am Mattenhof 4a/b 6010 Kriens		
Schlossstrasse 1 4133 Pratteln		
Comercialstrasse 19 7000 Chur		



Vendita pezzi di ricambio

Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111

Consulenza specialistica/Vendita

Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Tel. 044 405 81 11

Garanzia Per ogni prodotto concediamo una garanzia di 2 anni a partire dalla data di consegna o dalla sua messa in

funzione. (fa stato la data della fattura, del certificato di garanzia o dello scontrino d'acquisto) Nella garanzia sono comprese le spese di manodopera, di viaggio e del materiale. Dalla copertura sono esclusi il logoramento ed i danni causati da agenti esterni, intervento di terzi, utilizzo di ricambi non originali o dalla inosservanza delle prescrizioni d'installazione ed istruzioni per l'uso.

14. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo .
Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.



Per la Svizzera:

Dove portare gli apparecchi fuori uso?

In qualsiasi negozio che vende apparecchi nuovi oppure si restituiscono ai centri di raccolta ufficiali della SENS oppure ai riciclatori ufficiali della SENS.

La lista dei centri di raccolta ufficiali della SENS è visibile nel sito www.erecycling.ch

www.aeg.com/shop



156941991-A-512020

AEG